

Zeitschrift: Wasser- und Energiewirtschaft = Cours d'eau et énergie
Herausgeber: Schweizerischer Wasserwirtschaftsverband
Band: 50 (1958)
Heft: 8-9

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

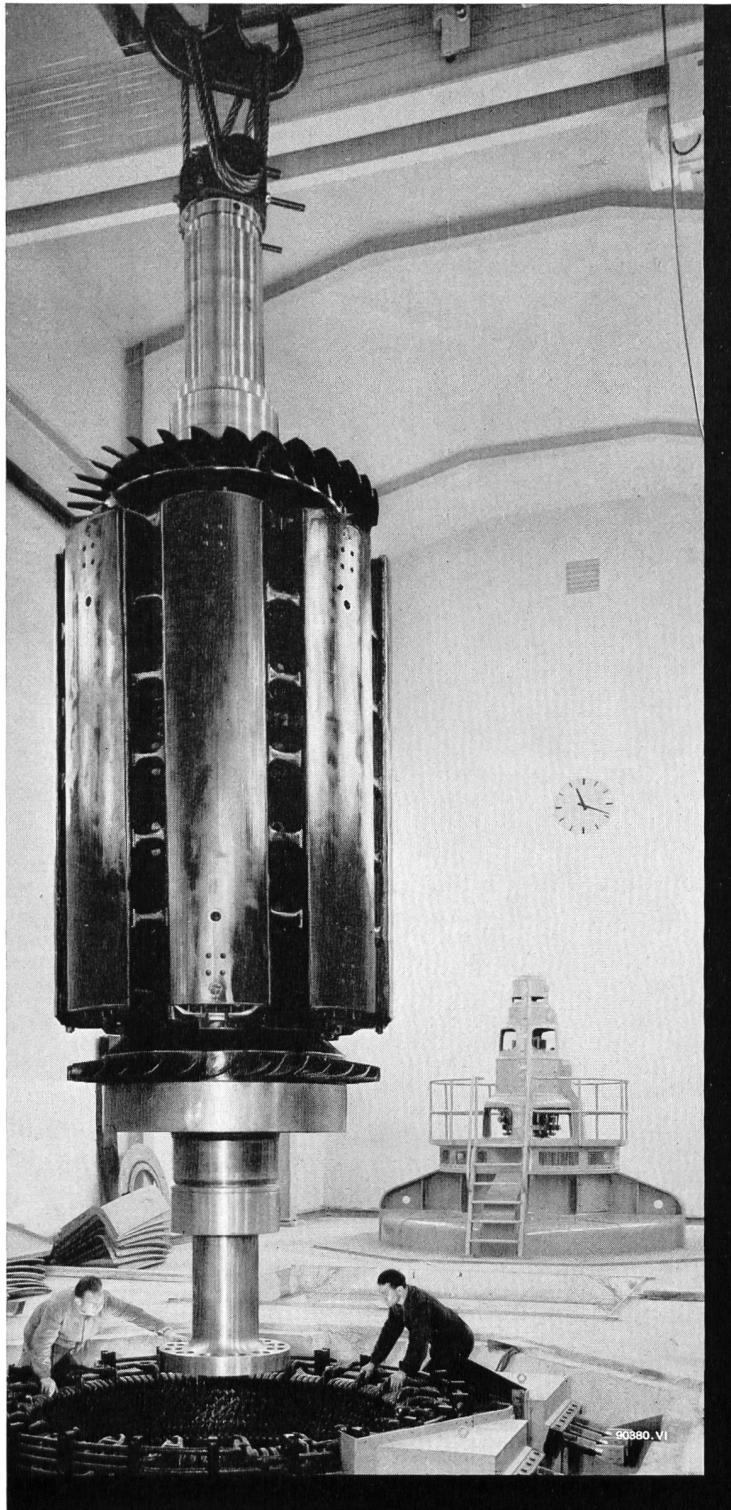
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 19.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



▲ Rotoreinbau zu einem 60-MVA-Generator

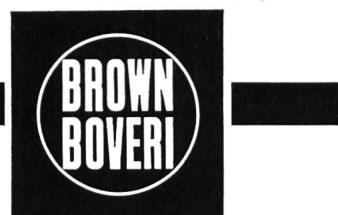
Für das Kraftwerk Göschenen haben wir in Arbeit:
Zwei 53,3-MVA-Generatoren, Relais und Regler für die
ganze Zentrale, Innenraumapparate für sämtliche Gene-
rato ren und die Hausgeneratoren

Brown Boveri Fabrikate sind auch in den Kraftwerken
Wassen, Amsteg, Rathausen, Hugschwendi (Melchsee-
Frutt) und Alpnach im Betrieb.

Brown Boveri führend im Bau von Großgeneratoren für Hoch- und Niederdruck- Wasserkraftwerke

Aus unserem Bauprogramm:

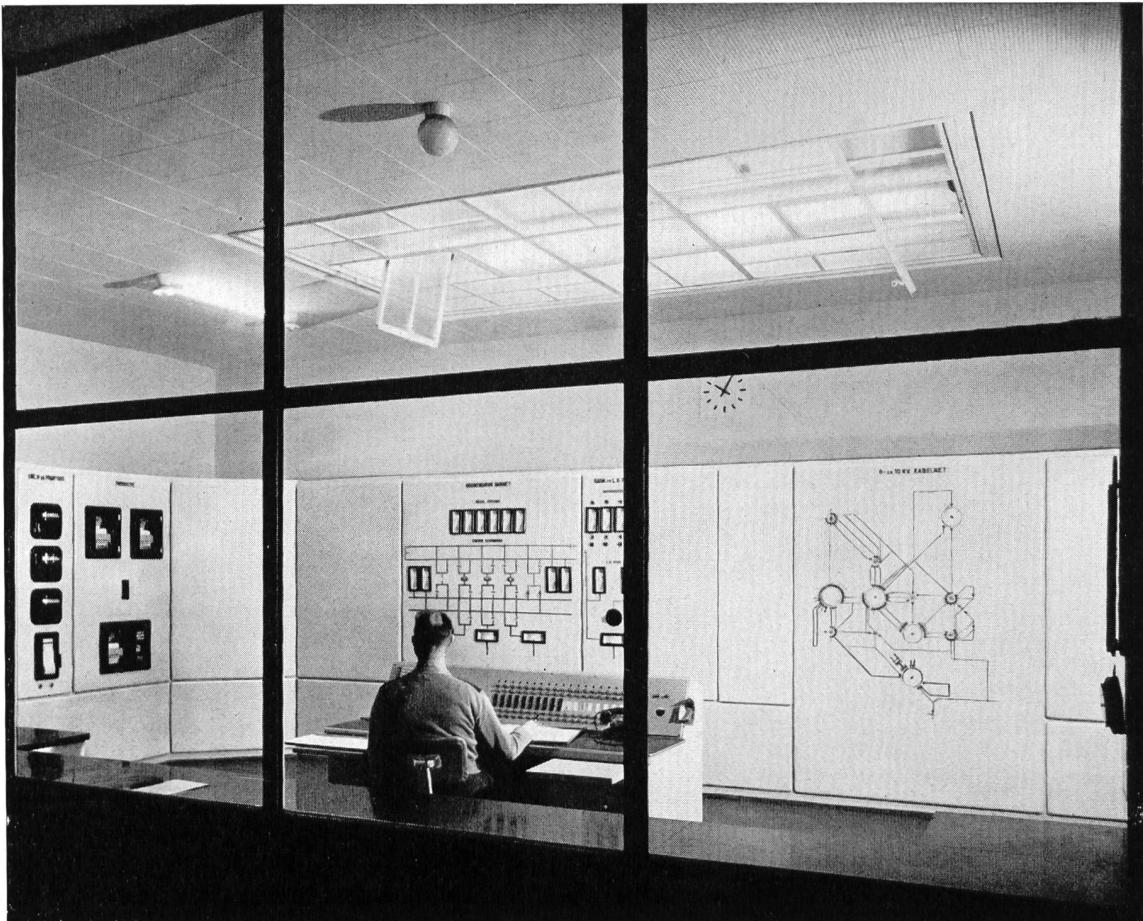
Druckluftschnellschalter, Trennschalter,
Transformatoren, Strom- und
Spannungswandler für 400-kV-
Betriebsspannung; Schaltanlagen und
Kommandoräume; Regel- und Schutz-
einrichtungen; Schweißapparate;
Elektromotoren; HF-Telephonie-,
Fernmeß- und Fernsteuerapparate



**AKTIENGESELLSCHAFT
BROWN, BOVERI & CIE.
BADEN**

LG-FERNMESSANLAGEN

für Elektrizitäts-, Gas- und Wasserversorgung



Meßzentrale für das Gasnetz der
Gemeinde-, Energie- und Transport-
betriebe in Utrecht, Holland

In 2945

Die Anlage umfaßt:

Netzspannungsunabhängige Fernanzeige von :

4 Gasbehälterständen und Signalisierung der Überschreitung
eines einstellbaren Maximum- resp. Minimumwertes

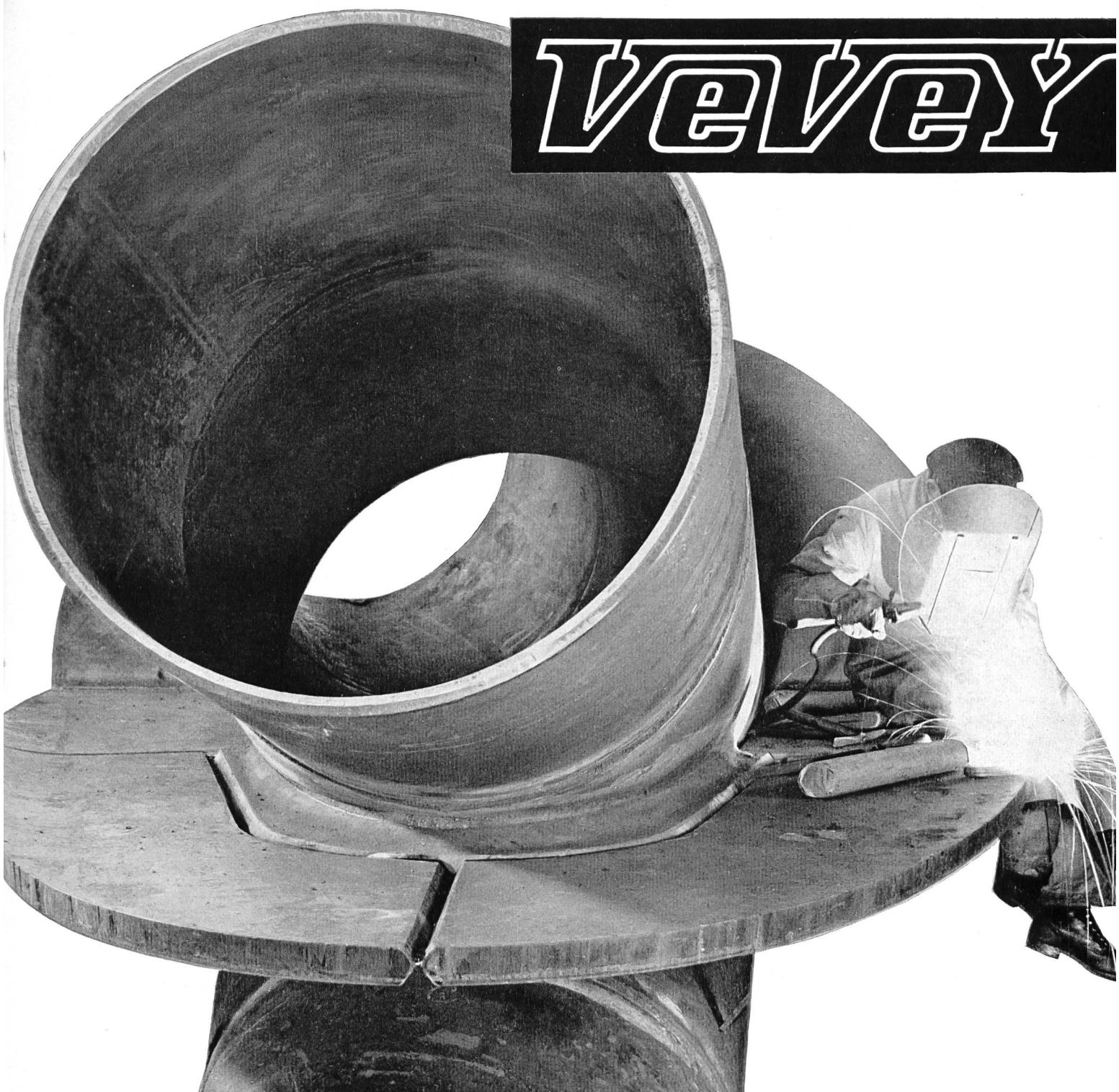
21 Gasdrücken

**Netzspannungsunabhängige Mittelwertregistrierung
und Integration von :**

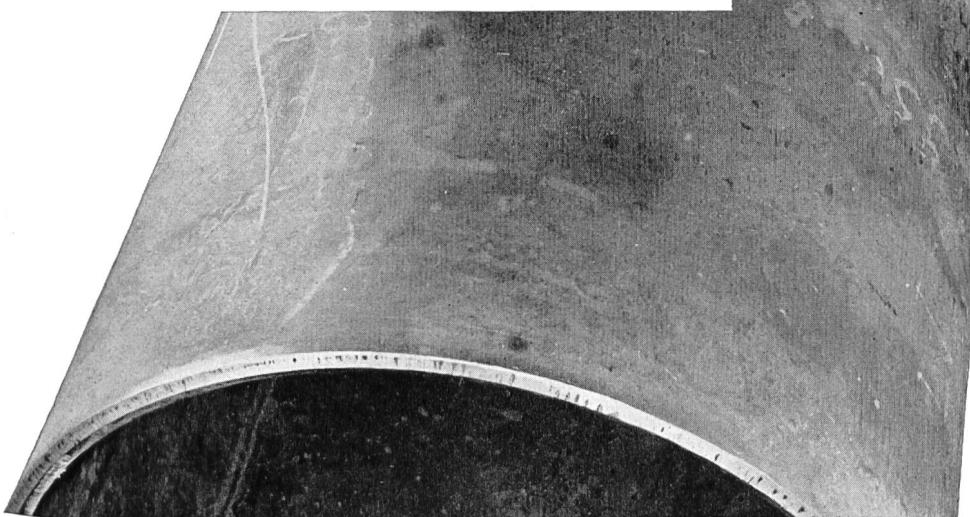
2 Gasmengen, mit elektrischer Temperaturberichtigung auf
Telemaxigraph sowie Summierung auf Summenmaxigraph

LANDIS & GYR AG. ZUG

vevey



Equipements complets pour l'utilisation des chutes d'eau

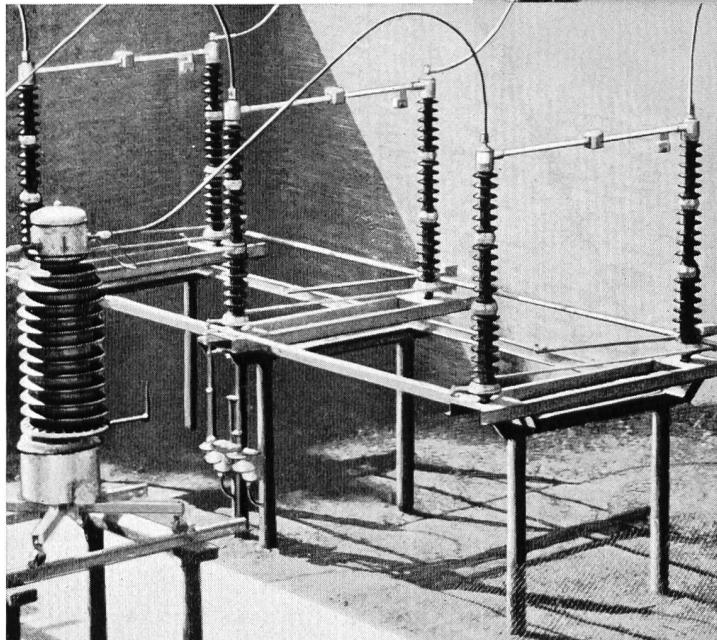


Conduites forcées, blindages de galeries. Equipements de barrages: vannes, batardeaux, mécanismes de vannes, etc. Ponts roulants. Turbines hydrauliques de tous systèmes et de toutes puissances. Régulateurs accélo-tachymétriques brevetés

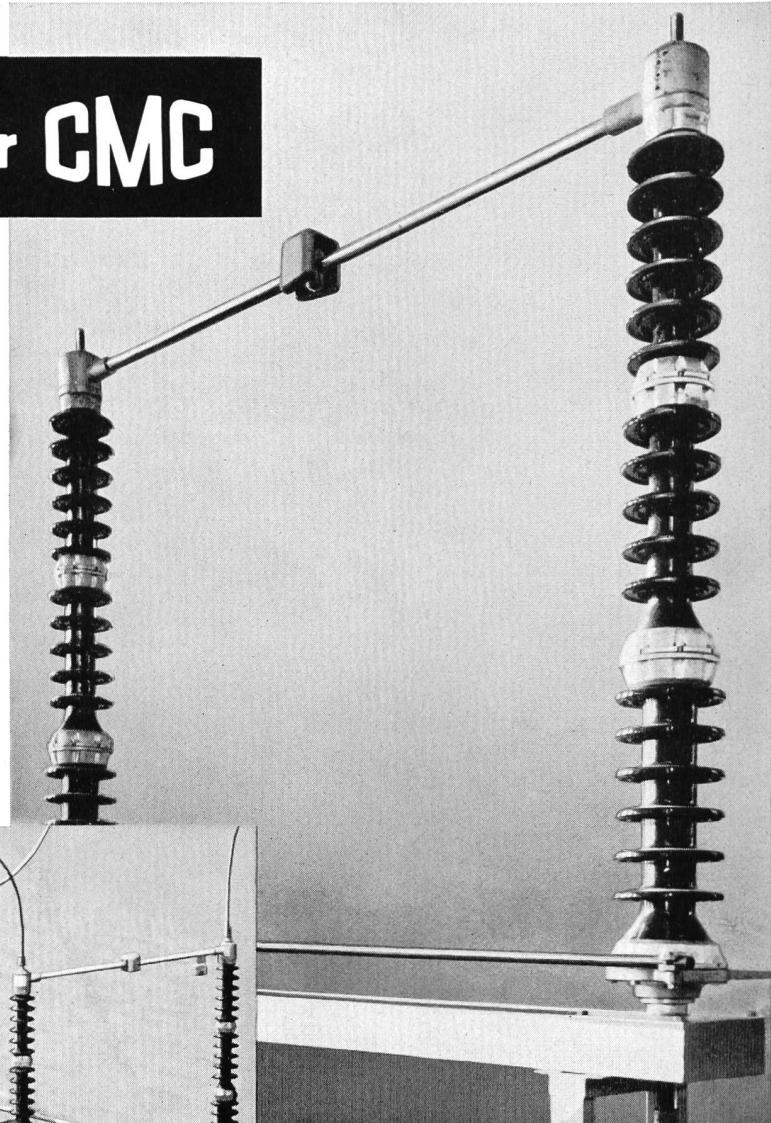
Ateliers de Construction Mécanique de Vevey SA

Trennschalter CMC

für Spannungen
bis 220 kV und
Nennströme von
400, 600 und
1000 A
mit Hand-, Motor-
oder Druckluft-
antrieb



Trennschalter für 220 kV und 1000 A



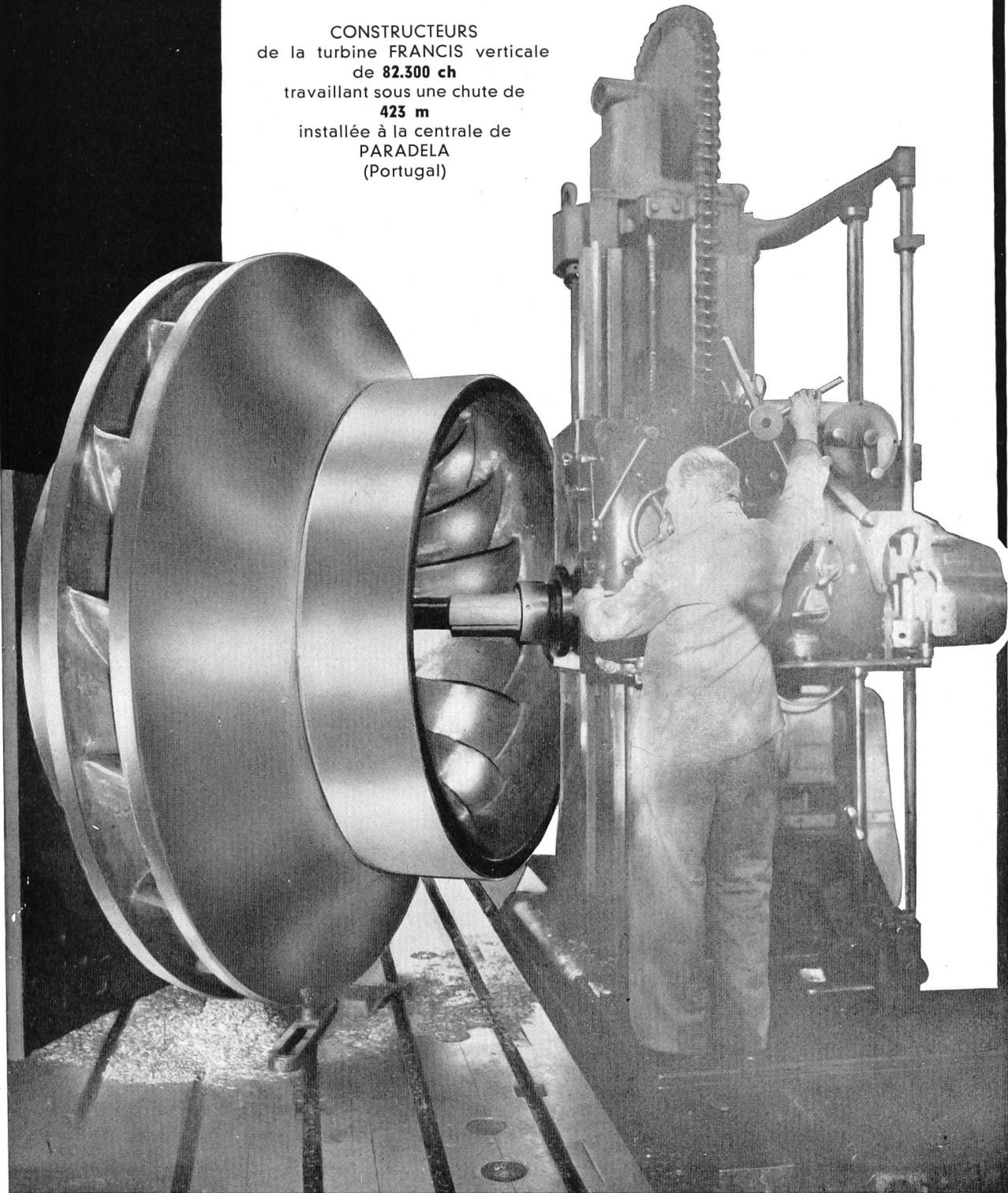
Unsere Ingenieure
beraten Sie gerne

CMC CARL MAIER & CIE
Fabrik elektrischer Apparate und Schaltanlagen
SCHAFFHAUSEN TEL. 053 56131

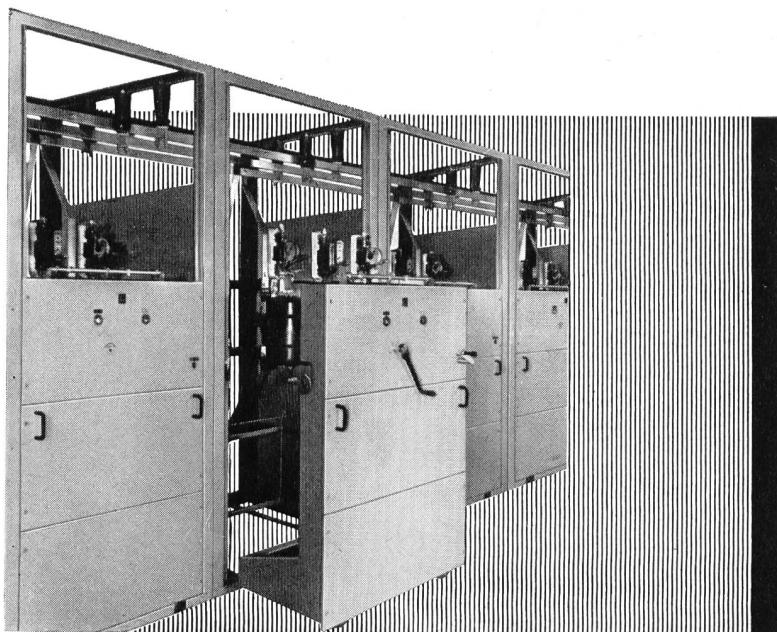
CHARMILLES

TURBINES HYDRAULIQUES

CONSTRUCTEURS
de la turbine FRANCIS verticale
de **82.300 ch**
travaillant sous une chute de
423 m
installée à la centrale de
PARADELA
(Portugal)

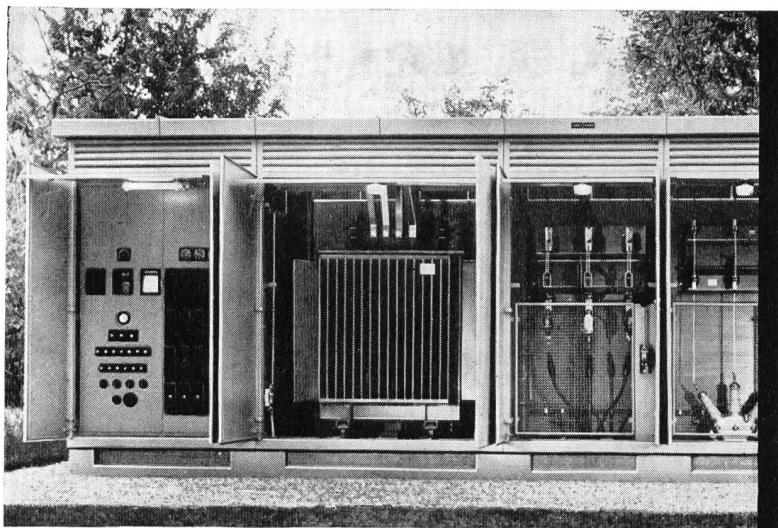
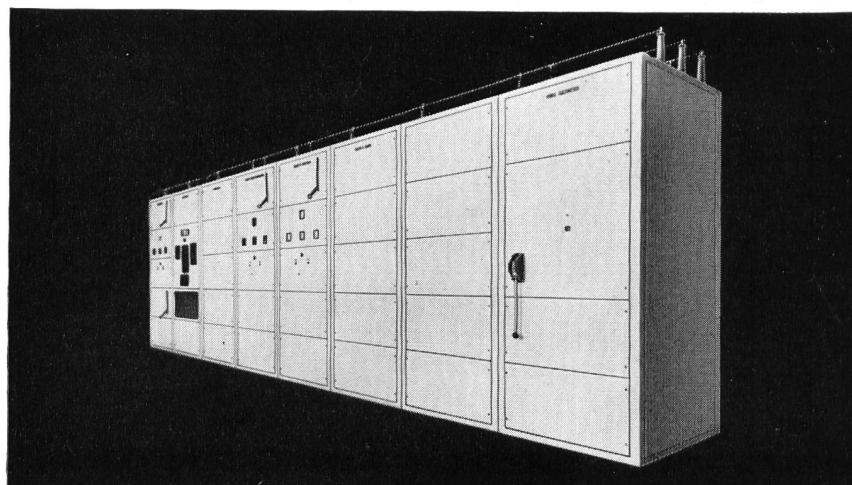


ATELIERS DES CHARMILLES S.A. GENÈVE



Gekapselte und offene
Transformatoren- und Schalt-
stationen, Niederspannungs-
verteilanlagen und
Kommandoräume

Elektrische Apparate
für Hausinstallationen
und Industrieanlagen

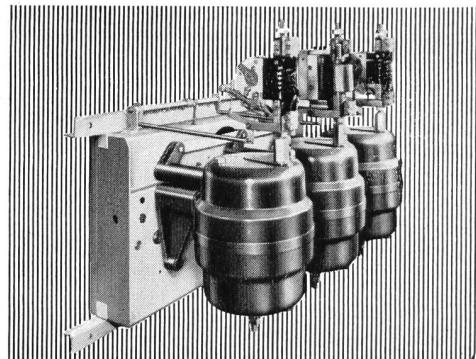


Elektrische Apparate für
Schaltanlagen und Kraftwerke

PANEL  GARDY

Panel S. A.
Préverenges / VD
Verkaufsdienst: Gardy S. A. Genf

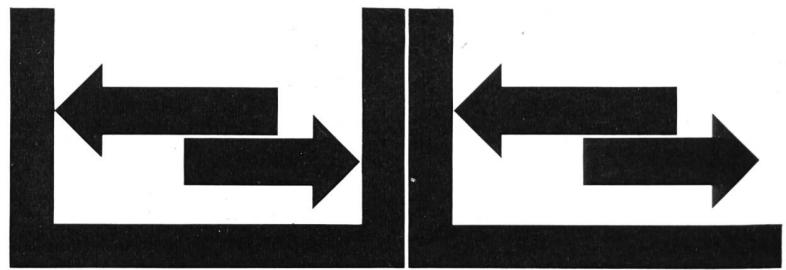
Gardy S. A.
Genf



CABLES ÉLECTRIQUES

CORTAILED





Messumformer

für Fernmessung und Leistungssummierung

erzeugen den Messwerten proportionale Gleichströme, die über beliebig grosse Distanzen auf beliebig viele Empfangsinstrumente übertragen werden können. Widerstandänderungen der Messleitungen und andere Störinflüsse beeinträchtigen die Messgenauigkeit nicht.

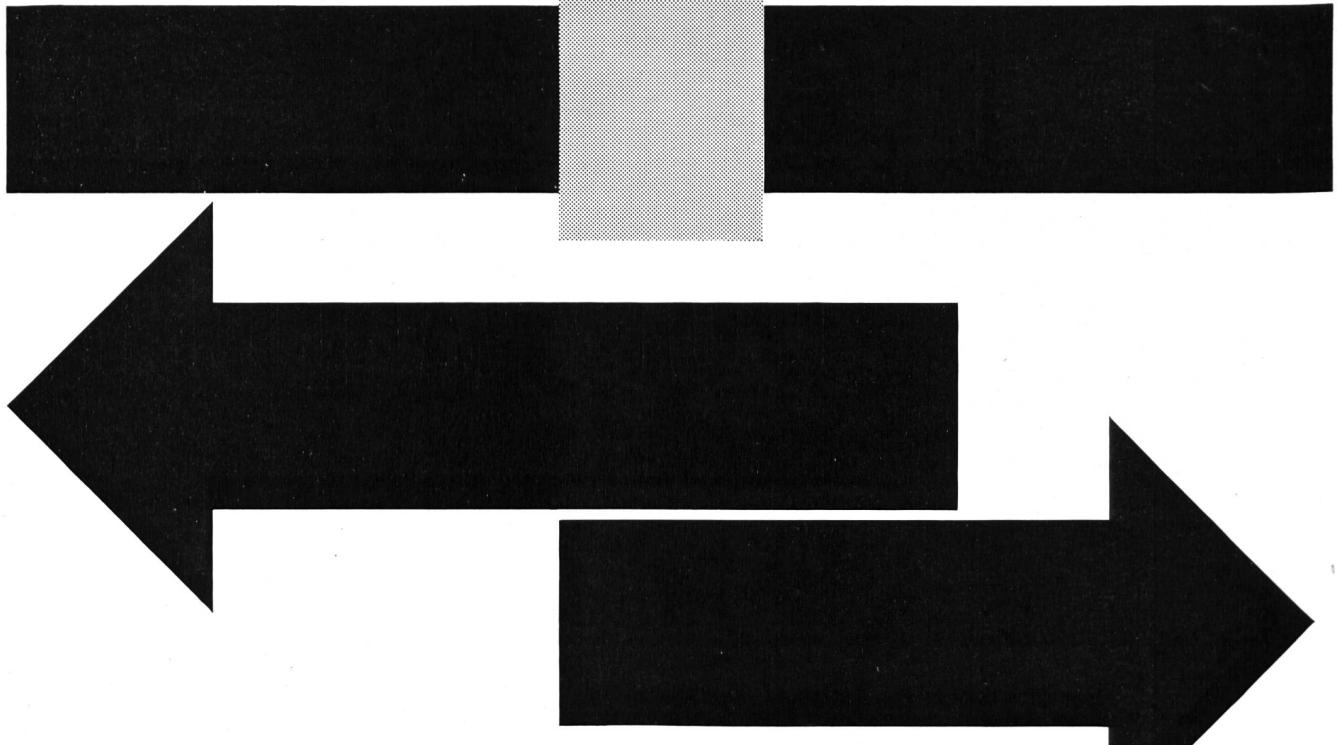
Einfache Leistungsführung von der Messstelle zu den Empfangsinstrumenten

Anschluss beliebiger, auch räumlich getrennter Empfangsinstrumente

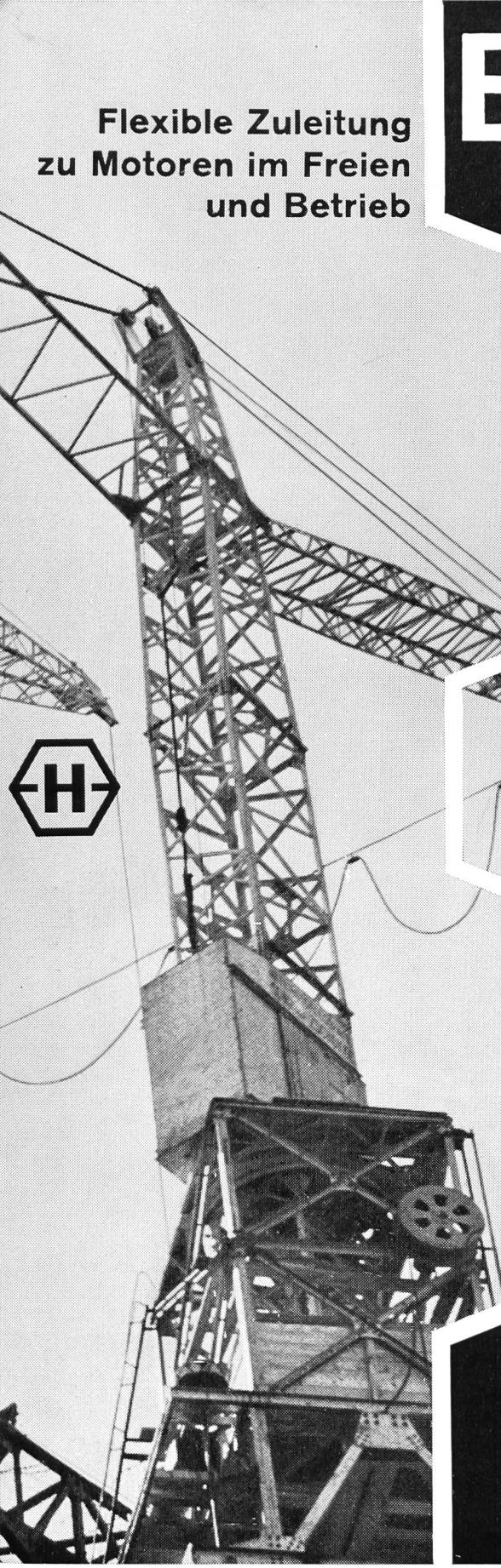
Wechselnde Energierichtung benötigt keine Hilfsspannung

Addition und Subtraktion verschiedener Messwerte durch einfache schaltungstechnische Massnahmen

Leistungssummierung auch bei nicht synchron laufenden Netzen möglich



TRÜB, TÄUBER - ZÜRICH



**Flexible Zuleitung
zu Motoren im Freien
und Betrieb**

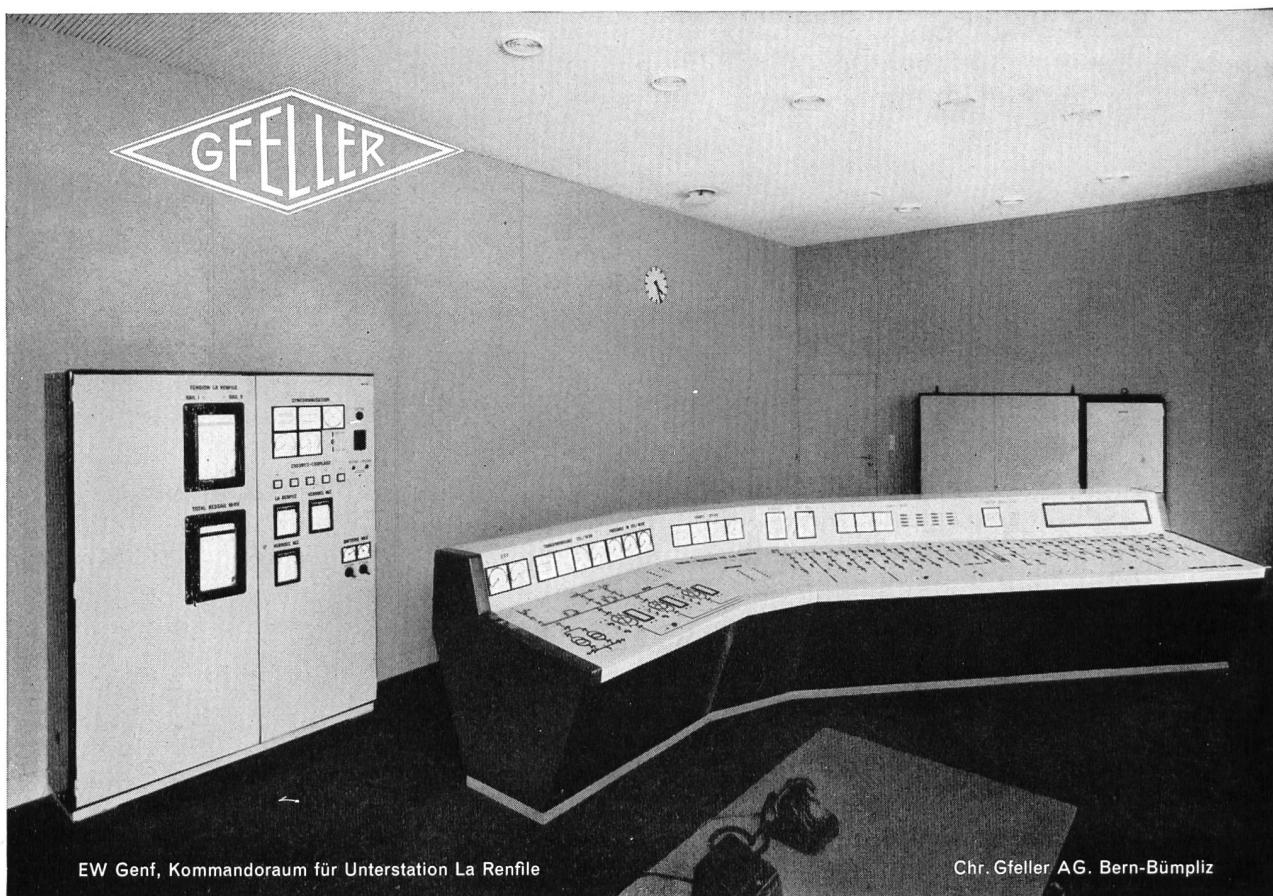
Butanox Kabel

wetterfest
unverwüstlich

bewährt auch in
Tropen und Arktis
Hitze und Kälte

HUBER
PFÄFFIKON ZH

Aktiengesellschaft R. & E. Huber,
Schweizerische Kabel-, Draht- und Gummiwerke
Pfäffikon-Zürich



FAGERSTA

SECO

GESTEINSBOHRER

für jedes Gestein

COURVOISIER & CO. A.G.

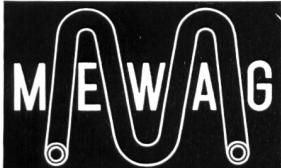
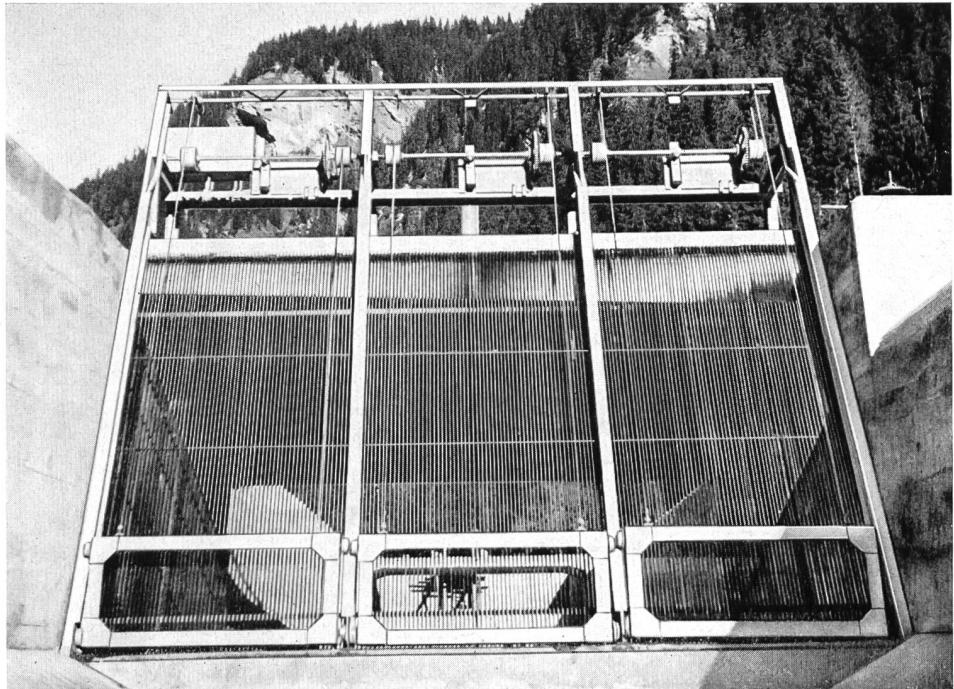
BIEL

TEL. (032) 2 33 38

3teilige
Rechenreinigungsmaschine
für die Entsandungsanlage
Safien-Platz der

Kraftwerke Zervreila AG

projektiert und geliefert durch



MEWAG Metallwarenfabrik AG / Wasen i. E.

Telephon (034) 4 36 05

AUSFÜHRUNG VON SPEZIALARBEITEN IM TIEFBAU



Aktiengesellschaft für

Grundwasserbauten

Bern, Zeughausgasse 22, Tel. 2 17 42

Explorationsbohrungen
in Fels und Alluvion
Injektionen
Pfahlungen
Schachtabsenkungen
mit thixotropen Flüssigkeiten



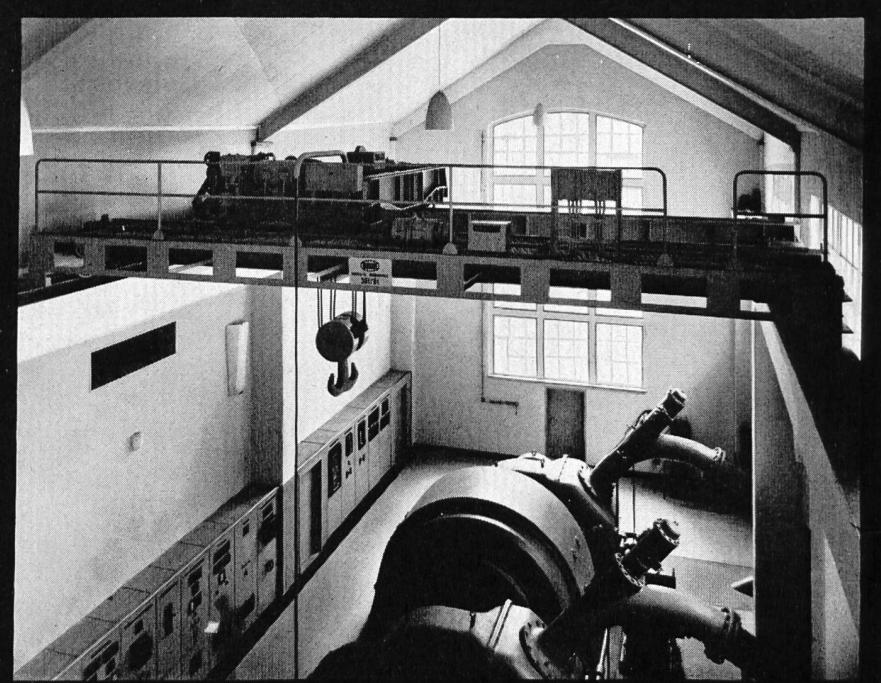
Laufkrane in Kraftwerkzentralen

Die Anpassung der Krane an alle betrieblichen Anforderungen und die auch für das Auge gefällige Einfügung in die Architektur eines gepflegten Innenraumes ist unsere Spezialität.

Wir liefern für das Kraftwerk Göschenen

- 1 Elektrolaufkran
Tragkraft 105 Tonnen
- 1 Handlaufkran
Tragkraft 10 Tonnen
- 1 Handlaufkran
Tragkraft 8 Tonnen

Brun & Cie. AG Nebikon LU
Telephon (062) 9 51 12



SOCAL S.A.

ERDÖLPRODUKTE

Hauptsitz: Lausanne, 12, rue Etaz, Tel. (021) 22 27 46

Alleinvertretung der

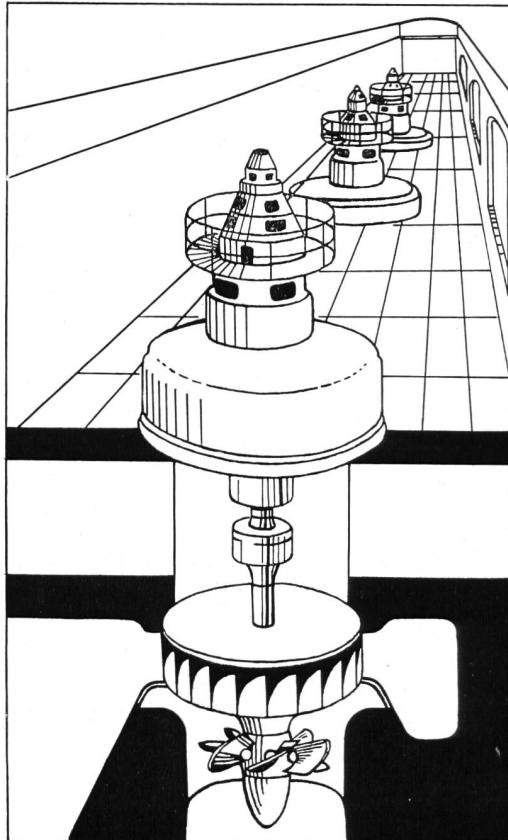
«PURFINA»-

TRANSFORMATORENÖLE
TURBINENÖLE
DIESELMOTORENÖLE
SPEZIALÖLE UND FETTE

TREIB- UND BRENNSTOFFE



Unsere Ingenieure beraten Sie gerne

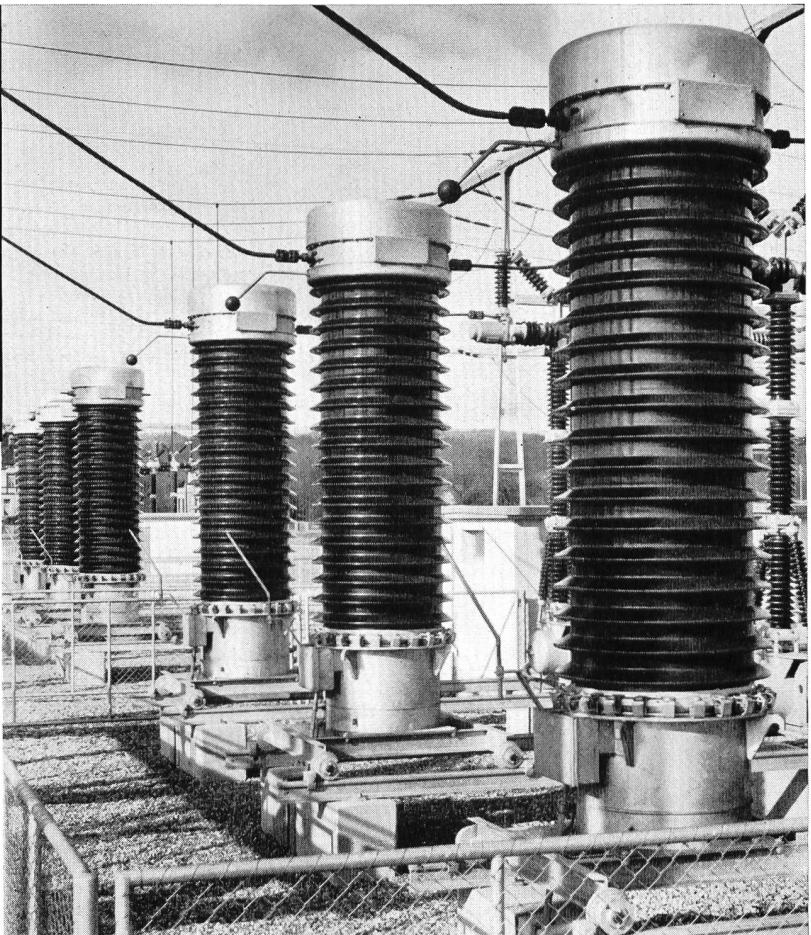


HAEFELY

Messwandler

Strom- und Spannungswandler für Nennspannungen bis 380 kV
Messgruppen (kombinierte Strom- und Spannungswandler)

Leistungstransformatoren mit und ohne Regulierung unter Last.
Wicklungen für elektrische Maschinen und Transformatoren.
Kondensatoren. Kopplungselemente für TFH. Durchführungen.
Isoliermaterial - HAEFELYT-. Vollständige Ausrüstung von
Hochspannungs-Prüffeldern und -Laboratorien.



EMIL HAEFELY & CIE AG BASEL



Schindler-Aufzug- und
Uto-Kranfabrik AG. Zürich
Telefon (051) 525310

Wir bauen Krane
für jede Tragkraft und Steuerungsart

leistungsfähig
betriebssicher
wirtschaftlich



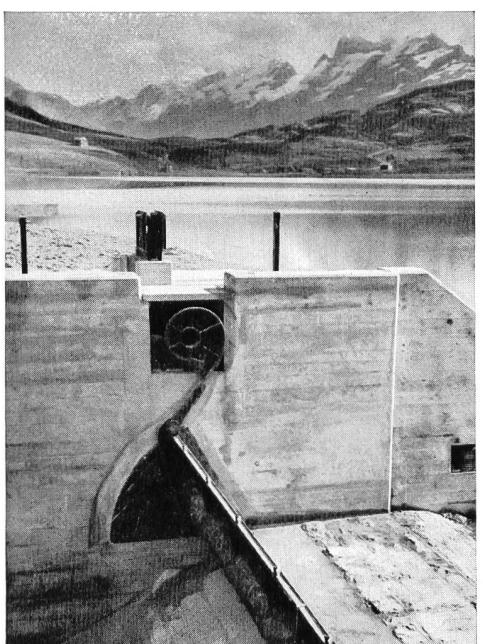
A.V. LUTZ & CO. ZÜRICH

vormals HUBER & LUTZ

Ingenieurbureau für automatische Stauwehre

HYDRAULISCHE DACHWEHRE
TORSIONSFESTE STAUKLAPPEN
HUBSEKTORWEHRE
ABFLUSS-REGULIERUNGEN

Hochwasser-
Entlastung
Melchsee-
Frutt



Neuere Separatdrucke aus «Wasser- und Energiewirtschaft»

Die Bergeller Kraftwerke der Stadt Zürich. Obering. W. Zingg. Nr. 1, 1955.	Fr. 2.—
Ein Vierteljahrhundert Gewässerschutz im Kanton Zürich. Ing. H. Bachofner. Nr. 2, 1955.	Fr. 1.50
Winterhochwasser im Draugebiet. Dr. Hans Steinhäuser. Nr. 3, 1955.	Fr. —.50
Vollausbau der Kraftwerke im Oberhasli. a. Dir. Ing. E. Stiefel. Nr. 4, 1955.	Fr. 2.50
Voraussage der globalen Sommerabflussmenge der Rhone bei Porte du Sex auf Grund von Winter-niederschlag und Winterabfluss. P. Kasser und W. Schweizer. Nr. 5—7, 1955.	Fr. —.50
Modellversuche für Kraftwerkbaute im Wallis, ausgeführt an der Hydraulischen Abteilung der Ver-suchsanstalt für Wasserbau und Erdbau an der ETH, Zürich. Einleitung: Prof. G. Schnitter, Referenten: Prof. Dr. R. Müller, Ing. V. Caprez und Ing. E. Bisaz. Nr. 5—7, 1955	Fr. 1.—
Wasserkraftnutzung und Verwendung der elektrischen Energie im Kanton Wallis. Ing. F. Kuntschen. Nr. 5—7, 1955	Fr. 2.—
Aménagement hydro-électrique de la Grande Dixence. Grande Dixence S. A., Lausanne. Nr. 5—7, 1955	Fr. 1.50
L'aménagement de Mauvoisin. O. Rambert und A. Verey. Nr. 5—7, 1955	Fr. 1.50
Le nouvel aménagement hydro-électrique de la Lienne. M. Philippin. Nr. 5—7, 1955	Fr. 1.20
Wasserfassungen in geschiebeführenden Flüssen. Prof. Dr. R. Müller. Nr. 9—11, 1955	Fr. 4.50
Staudämme. Prof. G. Schnitter. Nr. 2, 1956.	Fr. 1.40
Neuzeitliches aus dem Wasserturbinengebiet. Ing. C. Streiff, Vizedirektor. Nr. 3, 1956.	Fr. 1.80
Die Projekte der NOK für die Kraftwerke Vorderrhein. Nordostschweizerische Kraftwerke AG, Baden (NOK). Nr. 4, 1956.	Fr. 2.50
Geschichte und Tatsachen der Donaukraftnutzung in Österreich. Oberbaurat Dipl. Ing. Dr. Oskar Vas. Nr. 5—6, 1956.	Fr. 3.—
Staumauer und Seekraftwerk Zervreila. Dipl. Ing. Michael Kohn. Nr. 7—9, 1956.	Fr. 2.—
Die geologische Beurteilung von Sperrstellen und Speicherbecken. Prof. Dr. Rudolf Staub. Nr. 7—9, 1956.	Fr. 1.—
Essais sur modèles de barrages. Prof. Dr. Ing. Guido Oberti. Nr. 7—9, 1956.	Fr. 2.—
Dighe ad arco e a cupola. Ing. Dr. h. c. Carlo Semenza. Nr. 7—9, 1956.	Fr. 2.—
Barrages et ouvrages annexes. André Coyne. Nr. 7—9, 1956.	Fr. 1.50
Barrages-vôtes en Suisse. Prof. Alfred Stucky. Nr. 7—9, 1956.	Fr. 1.40
Zur Wahl des Dammprofiles bei Staudämmen. Dipl. Ing. Ch. Schaefer. Nr. 7—9, 1956.	Fr. 1.30
Probleme der Hochwasserentlastungen. Dipl. Ing. C. Schum. Nr. 7—9, 1956.	Fr. —.50
Sondierungen und Injektionen für Talsperren. Dipl. Ing. Charles E. Blatter. Nr. 7—9, 1956.	Fr. 1.50
Nouvelles méthodes pour la détermination géodésique des déformations de barrages et autres ouvrages d'art. Dr ès sc. tech., professeur W. K. Bachmann. Nr. 7—9, 1956.	Fr. —.70
Kraftwerk Melchsee-Frutt. Dipl. Ing. Hans Eichenberger. Nr. 10, 1956.	Fr. 1.50
Die betriebsmäßige Dauermessung der verarbeiteten Wassermengen in Nieder- und Mitteldruckkraft-werken. E. Bernet. Nr. 11, 1956.	Fr. 1.50
Berichterstattung Weltkraftkonferenz Wien 1956. G. A. Töndury, dipl. Ing., und E. H. Etienne, dipl. Ing. Nr. 1, 1957	Fr. 4.—
Hinterrhein-Kraftwerke: Zur Entstehungsgeschichte der Kraftwerk-Projekte am Hinterrhein. G. A. Töndury, dipl. Ing. — Zur Geologie der Hinterrheinwerke. Prof. Dr. R. Staub. — Confronto fra diversi tipi di sbarra-mento sul Reno di Lei, Studi eseguiti dalla Società Edison. Claudio Marcellio, dir. — Vergleich verschiedener Talsperrentypen für den Staumee Valle di Lei, Studien schweizerischer Ingenieure. Motor-Columbus AG. Nr. 2—3, 1957	Fr. 7.—
Erdammbauten in Indien und Pakistan. A. Wackernagel, Ing. Nr. 4, 1957	Fr. 1.50
Hochwasserprobleme im Ober-Engadin: Latente Überschwemmungsgefahr im Oberengadin. G. A. Töndury, dipl. Ing. — Generelle Beurteilung der fließbaulichen Verhältnisse im Einzugsgebiet des Inn oberhalb S-chanf. R. Müller, Prof. — Das Problem der Finanzierung der Flaz-Inn-Korrektion. Dr. G. G. Casaulta. Nr. 5—6, 1957.	Fr. 3.—
Niederschlags- und Abflußverhältnisse im Einzugsgebiet der Aare unter besonderer Berücksichtigung des Einflusses der Speicherbecken. E. Walser, dipl. Ing., und E. Lanker, dipl. Ing. Nr. 7—9, 1957	Fr. 2.—
La régularisation des lacs du pied du Jura. F. Chavaz, ing. dipl., et M. Baer, ing. dipl. Nr. 7—9, 1957	Fr. 1.50
Les forces hydrauliques de la Sarine. L. Piller, ing. dipl. Nr. 7—9, 1957	Fr. .70
Die Wasserkraftnutzung an der unteren Aare zwischen Bielersee und Rhein. Ing. S. J. Bitterli, Direktor, Nr. 7—9, 1957.	Fr. 1.50
Gewässerschutz im Gebiet der Aare bis zum Bielersee. P. Lüdin, dipl. Ing. Nr. 7—9, 1957	Fr. —.50
Gewässerschutzprobleme im Aaregebiet unterhalb des Bielersees. F. Baldinger, dipl. Ing. Nr. 7—9, 1957	Fr. 1.—
Die Verunreinigung des Rheins vom Bodensee bis Karlsruhe. Bericht Nr. 3 der Regionalplanungsgruppe Nordwestschweiz. Nr. 5 und 10, 1957	Fr. 3.50
Ergänzende Bemerkungen zu den Ergebnissen der Rheinuntersuchung vom 13./14. März 1956. Dr. H. Schmaßmann. Nr. 11, 1957	Fr. 1.—
Erfahrungen der Schweiz bei der Kraftnutzung internationaler Wasserläufe. Dipl. Ing. G. A. Töndury. Nr. 12, 1957.	Fr. 2.50
Ein neuer Ausgangspunkt für internationale wasserrechtliche Regelungen: das Kohärenzprinzip. E. Hartig, Sektionschef. Nr. 1—2, 1958	Fr. 2.—
Das Projekt der Kraftwerke Linth-Limmern. H. Hürzeler, dipl. Ing. Nr. 3, 1958	Fr. 1.50
Einbauversuche mit grobblockigem Stützkörpermaterial des Staudamms Göschenenalp. J. Zeller, dipl. Ing., H. Zeindler, dipl. Ing. Nr. 3, 1958	Fr. —.80
Die Misoxer Kraftwerke. A. Spaeni, dipl. Ing. Nr. 4, 1958	Fr. 2.50
Sonderheft Graubünden. Nr. 5—7, 1952, und Ticino, Nr. 4—6, 1953, vergriffen	
Sonderheft Der Rhein, 92 Seiten, reich illustriert, Kunstdruckausgabe von Nr. 5—7, 1954. (Preis für Mitglieder Fr. 7.—)	Fr. 8.—
Sonderheft Wallis Valais, 88 Seiten, reich illustriert, Kunstdruckausgabe von Nr. 5—7, 1955 (Preis für Mitglieder Fr. 7.—)	Fr. 8.—
Sonderheft Hundertjahrfeier der ETH, 68 Seiten, reich illustriert, Kunstdruckausgabe von Nr. 9—11, 1955 (Preis für Mitglieder Fr. 6.—)	Fr. 7.—
Sonderheft Talsperren-Barrages-Dighe, 136 S., reich illustriert, Kunstdruckausgabe von Nr. 7—9, 1956. (Preis für Mitglieder Fr. 10.—)	Fr. 12.—
Sonderheft Die Aare, 76 S., reich illustriert, Kunstdruckausgabe von Nr. 7—9, 1957 (Preis für Mitglieder Fr. 8.—)	Fr. 9.—

Zu beziehen durch das Sekretariat des Schweiz. Wasserwirtschaftsverbandes, St. Peterstraße 10, Zürich 1, Tel. (051) 23 31 11



Nous avons livré récemment à la centrale de Melchsee-Frutt:

2 transformateurs de 8800 kVA refroidis à l'air

Nous construisons actuellement pour les K. W. Göschenen:

7 transformateurs monophasés de 53 300 kVA, 50 Hz

2 transformateurs monophasés à gradins de 10 000 kVA, 16 $\frac{2}{3}$ Hz

1 transformateur monophasé de 20 000 kVA, 16 $\frac{2}{3}$ Hz

S. A. des Ateliers de Sécheron - Genève

Unsere Spezialabteilung erstellt: Blechgekapselte Sicherungskästen und Schränke, sowie:



Schalttafeln für

Verteilanlagen

Unterwerke

Trafostationen

Rohrpostanlagen

Kommandopulte für Kraftwerke

Schützensteuerungen



Unterbreiten Sie Ihre Probleme unseren Spezialisten, welche Sie in allen Fragen gerne unverbindlich beraten.

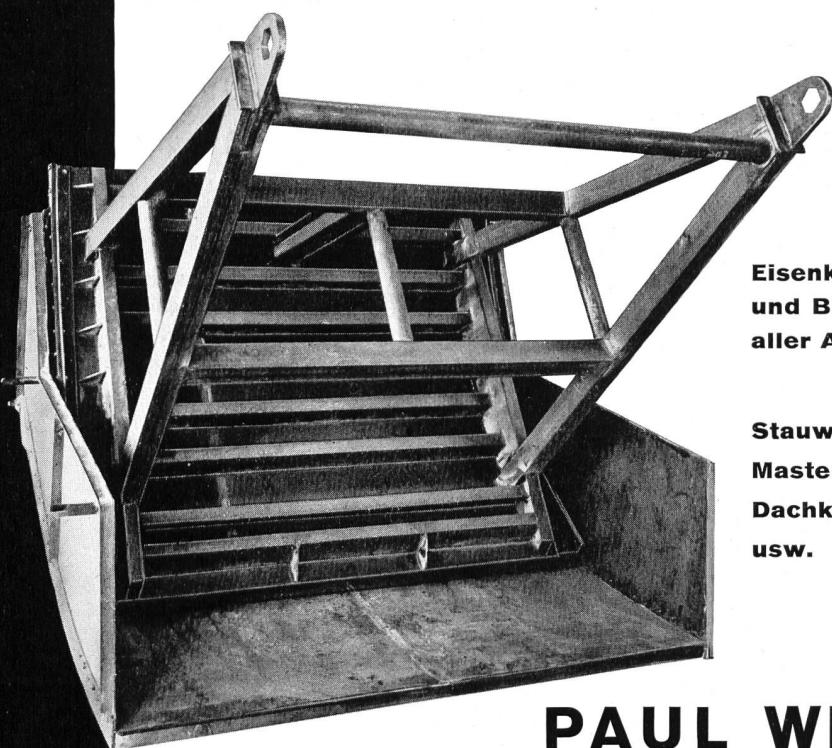
WEBER AG EMMENBRÜCKE (SCHWEIZ) TEL. (041) 5 22 44

Fabrik elektrotechnischer Artikel und Apparate

**Millimeter-, Logarithmen-
Lichtpaus- u. Pauspapiere**



ED. AERNI-LEUCH BERN



**Eisenkonstruktionen
und Blecharbeiten
aller Art**

**Stauwehre, Brücken,
Masten, Eisenfenster,
Dachkonstruktionen
usw.**

Autom. Segmentschütze

**PAUL WEBER
SEEWEN-SCHWYZ
EISENBAU-WERKSTÄTTE**
Telephon (043) 310 70

1903—1958
55 JAHRE WILD - MURI

Druckleitungen Druckschacht-Panzerungen

für Wasserkraftwerke

Ventilations- und Druckluftrohre
in laufender Fabrikation für Stollen-
und Tunnelbauten

OTTO WILD AG MURI

Aarg.

Röhrenfabrik und Kesselschmiede

Industriefeuerwehren

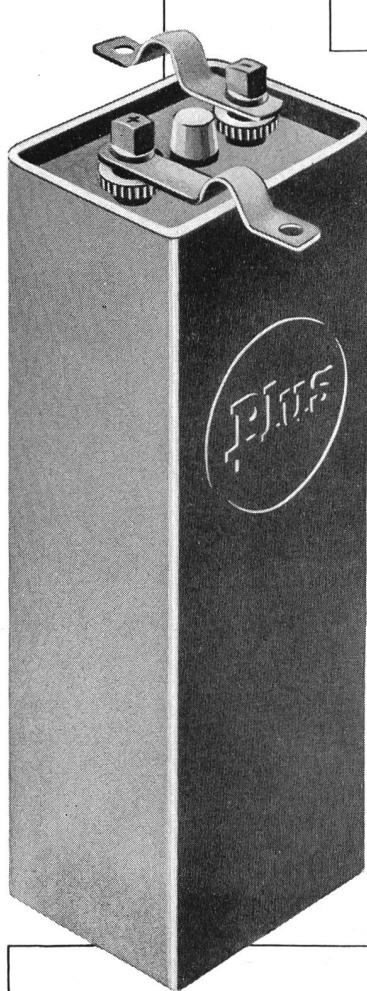
Nicht erst heute, schon ab 1930 wer-
den die VOGT-Motorspritzen und
Feuerwehrarmaturen in jeder Aus-
führung und für alle Zwecke
hergestellt



GEBRÜDER VOGT

Maschinenfabrik Oberdiessbach BE

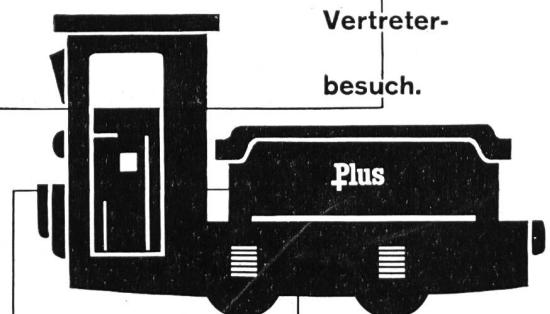
Telephon 031 / 68 33 44



In Elektro-
fahrzeugen
aller Art
haben sich
unsere

Plus-
Traktions-
Batterien
aufs beste
bewährt.

Unser Service
bürgt für
einwandfreien
Betrieb.
Verlangen Sie
Referenzen und
Vertreter-
besuch.



Plus

Frid. Müller

Plus AG
Accumulatoren &
elektr. Apparate
Basel 6
Mühlegraben 3
Telephon
061 / 23 79 18

Von der Schönheit

der Drucksache

hängt Ihr Erfolg ab

City-Druck

pflegt den

schönen Druck





MODERNE LÖSUNGEN

meß- und regeltechnischer Aufgaben
in elektrischen und hydraulischen Anlagen
für Kraftwerke, Wasserfassungen und Wehre

Messung, Registrierung, Überwachung und Regelung, Fernübertragung der Variablen in hydroelektrischen Anlagen werden von unseren Ingenieuren projektiert, ausgeführt und in Betrieb genommen.

Ein umfassendes Programm elektrischer, elektronischer, pneumatischer und hydraulischer Meß- und Regelgeräte eigener Fabrikation sowie der Erfahrungsschatz der ältesten und größten Spezialfirma steht zu Ihrer Verfügung.

Honeywell

GENÈVE (022) 34 08 75
26, route de Meyrin

ZÜRICH (051) 34 74 40
Höschgasse 45

BASEL (061) 35 35 83
Gundeldingerstr. 179

5 NORTHWESTS
an der Gougra

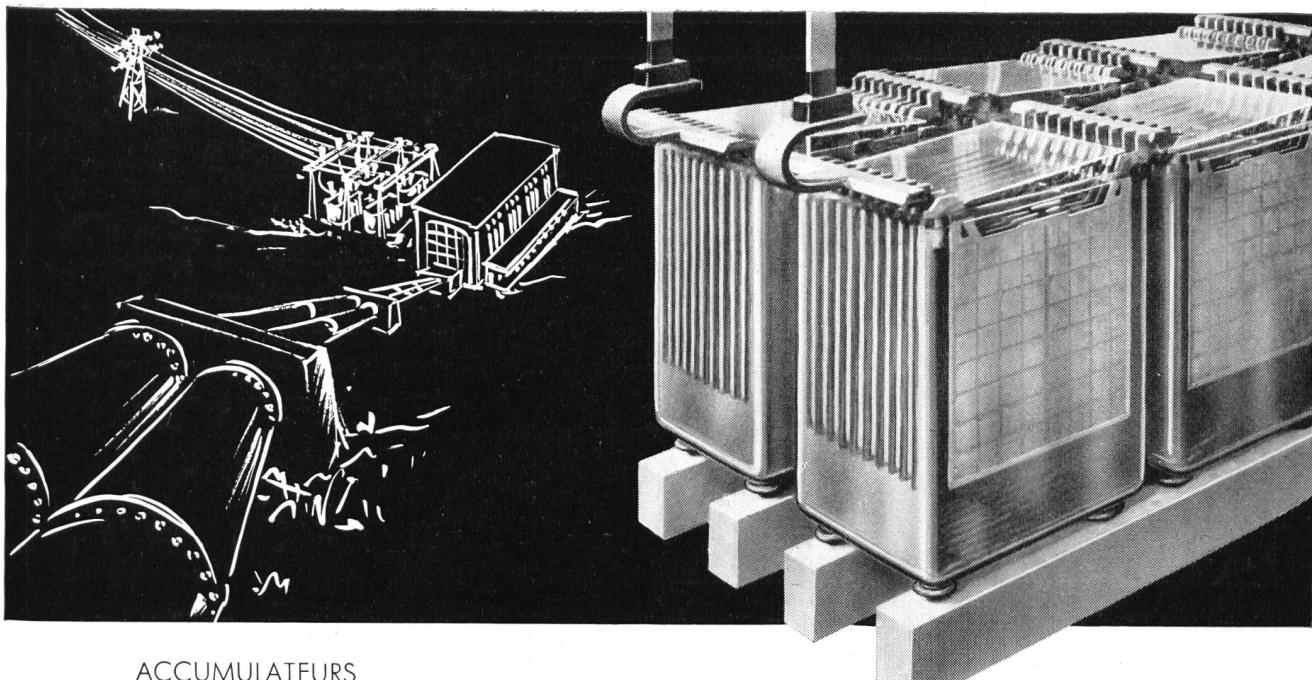
WETTLER & FREY ZÜRICH 6



LOCARNO Tel. 093 · 746 57
SION Tel. 027 · 230 66

Modernste Spezialmaschinen · 20 Jahre praktische Erfahrung





ACCUMULATEURS
STATIONNAIRES AU PLOMB
pour centrales électriques,
centraux téléphoniques, etc.

STATIONÄRE
BLEI-AKKUMULATOREN
für Elektrizitätswerke,
Telefonzentralen, usw.

LECLANCHÉ SA

YVERDON

Für Turbinenrevisionen, allgemeine Werkstatt- und andere Arbeiten die viel-fach bewährten



Elektro-Handwerkzeuge



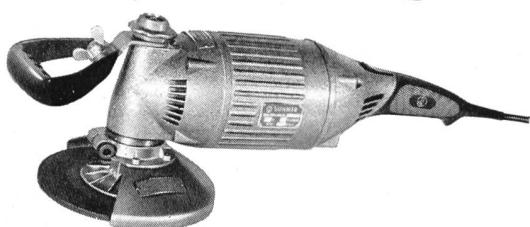
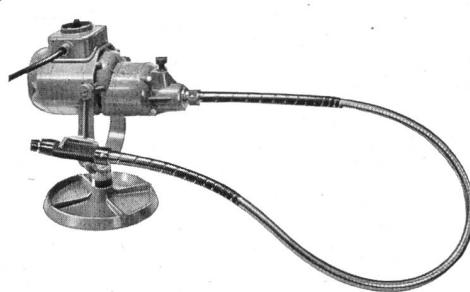
Schnellfrequenz-Elektrowerkzeuge

400 Hertz, 42 Volt

Universalmaschinen mit biegsamer Welle
und Getriebe für verschiedene Drehzahlen
Rotofix, Rotofera, Rotar

Drehstrom-Winkel- und Geradeschleifer
Normalfrequenz 50 Hertz

Verlangen Sie Prospekte und Preislisten



OTTO SUHNER AG. BRUGG

Fabrik für Elektrowerkzeuge und biegsame Wellen

TELEPHON (056) 414 22

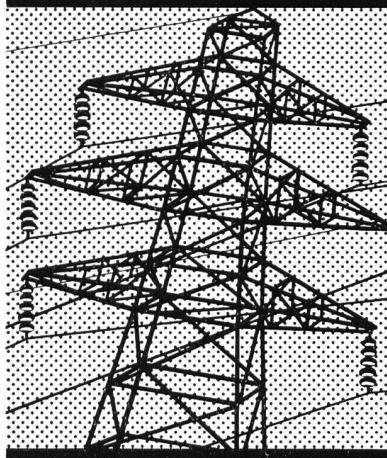


Kiesaufbereitungsanlage im Kraftwerk Zervreila mit Förderbandanlage aus verleimten Holzfachwerkträgern, System Kämpf, in einer Gesamtlänge von über 300 m und Stützweiten von ca. 30 m

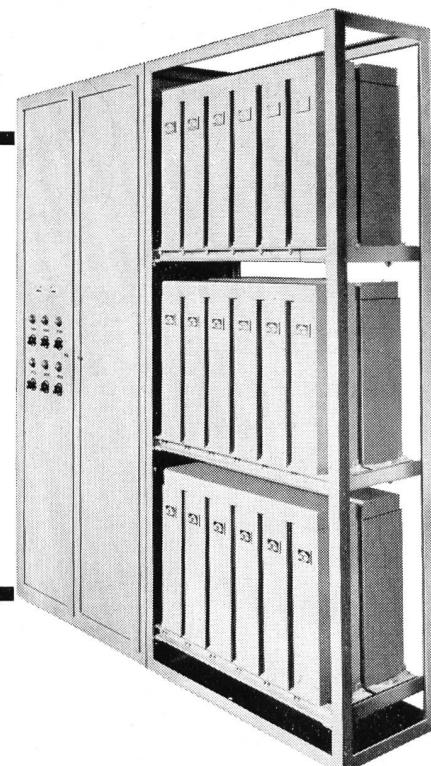
Förderbandbrücken, Kantinenbaracke 10×40 m, Zimmereihalle 10×25 m, Staumauer-Gehstege und Betonschalplatten für die Staumauer-Schalung wurden ausgeführt von der Firma

G. Kämpf, Rapperswil (Aargau) Telefon (064) 34212 HOLZBAU

Kondensatoren zur Verbesserung des Leistungsfaktors
Ihrer elektrischen Anlage



Wir bauen automatische
Anlagen, deren Leistung
sich dem Blindstrombezug
Ihres Netzes anpasst oder
Anlagen für manuelle Be-
dienung. Unsere Erfahrung
gewährleistet Ihnen Qualität
und Betriebssicherheit.



Automatische Blindstromkompensationsanlage,
Blindleistung 240 kVar, Spannung 380 V~

Ein neuer

CATERPILLAR-

eingetragene Schutzmarke

Vorteil:

der Seitenkippkübel

lieferbar als Zusatzgerät zu bestehenden oder neuen Traxcavatoren oder auch als Standardausrüstung der Typen 933 und 955, vereinfacht wesentlich die Ladearbeit durch den Wegfall der Wendemanöver.



ULRICH AMMANN

Baumaschinen

Telephon 063 / 22702

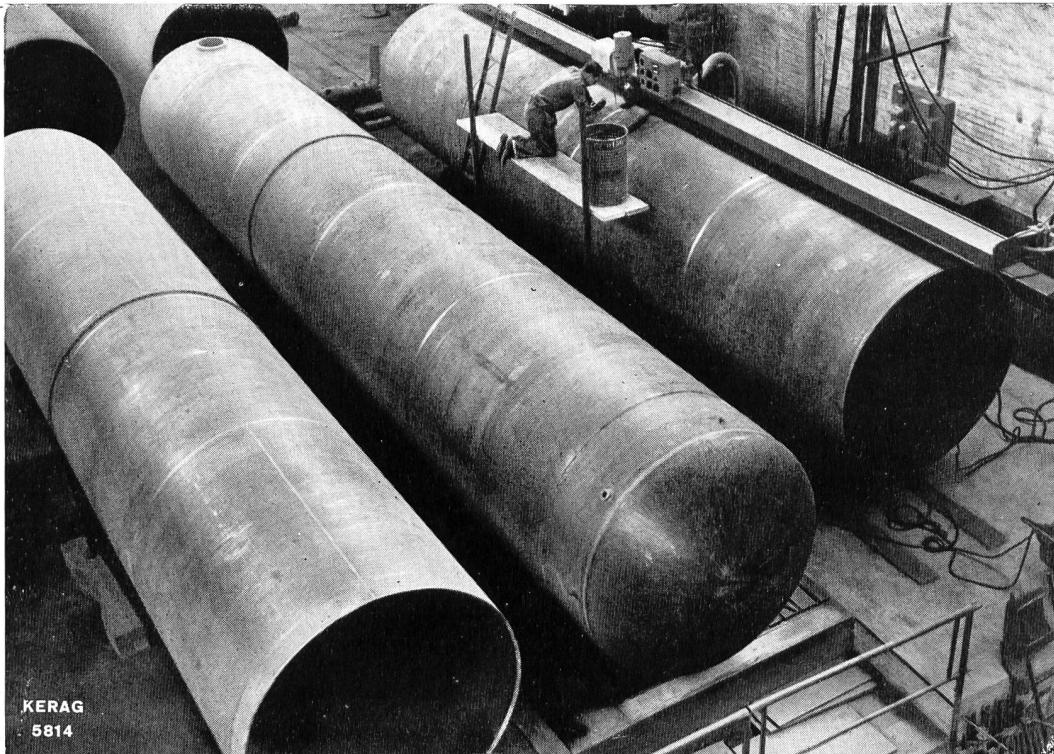
Langenthal

Druck- leitungs- rohre

Für **Fabrikation**
und **Kontrolle**
stehen modernste
Anlagen
zur Verfügung

● Referenzen ●

Fabrikation
von
Druckleitungs-
rohren



KERAG

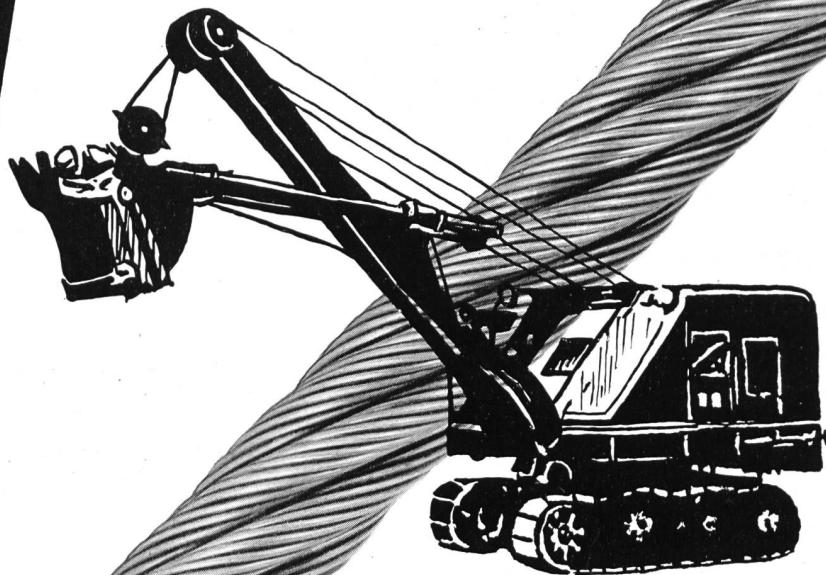
Kesselschmiede — Apparatebau — Maschinenbau

RICHTERSWIL

Telephon (051) 96 04 51 Gegründet 1855



BAGGERSEILE

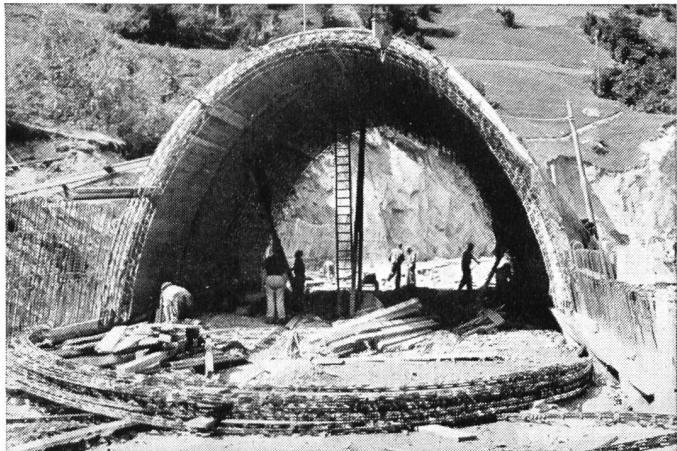


Drahtseile für jeden Verwendungszweck

E. FATZER AG. ROMANSHORN

Drahtseilfabrik

Tel. (071) 63232

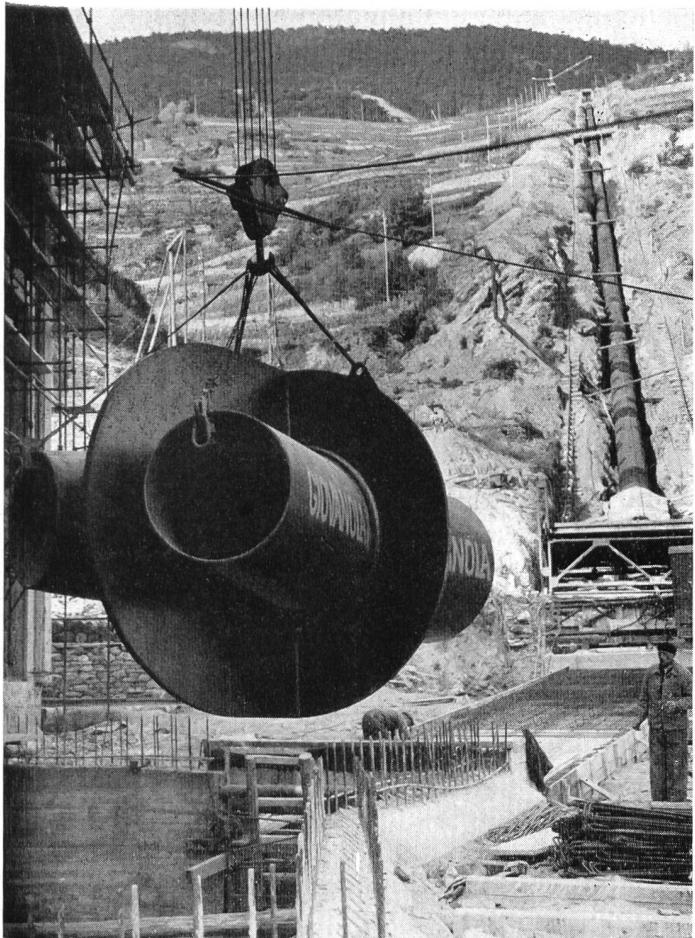


Schalungsträger für Horizontal- und Vertikalschalung,
Flexible BK-Schalungsträger, Stahlschalungen,
Schalungsroste, Schalungszubehör.
Beratung, Planung, Herstellung und Vertrieb:

**Sie schalen,
besser, billiger,
schneller, weil
FIX - 57
Schalungsträger
viel
rationeller!**

FIXTRÄGER A.G. ETZGEN / Aarg.

Telephon (064) 7 42 65



GIOVANOLA

CONDUITES FORCÉES
PUITS BLINDÉS
VANNES

Conduite forcée et collecteur en
montage à la centrale de St-Léonard

GIOVANOLA FRÈRES S.A.
MONTHEY-SUISSE

ZI-NEC Ferrubron

Die seit Jahrzehnten be-
währte
Rostschutzfarbe.
Auch sehr gut geeignet als
Deckanstrich auf ZI-NEC-
Grundierung

das **Kaltverzinkungsprodukt**
mit kathodischer Schutzwirkung. Verwendung
als rasch trocknende, ungiftige Grundierung
oder Alleinschutz für Eisenkonstruktionen,
Druckleitungen, Trafos und Gittermasten usw.

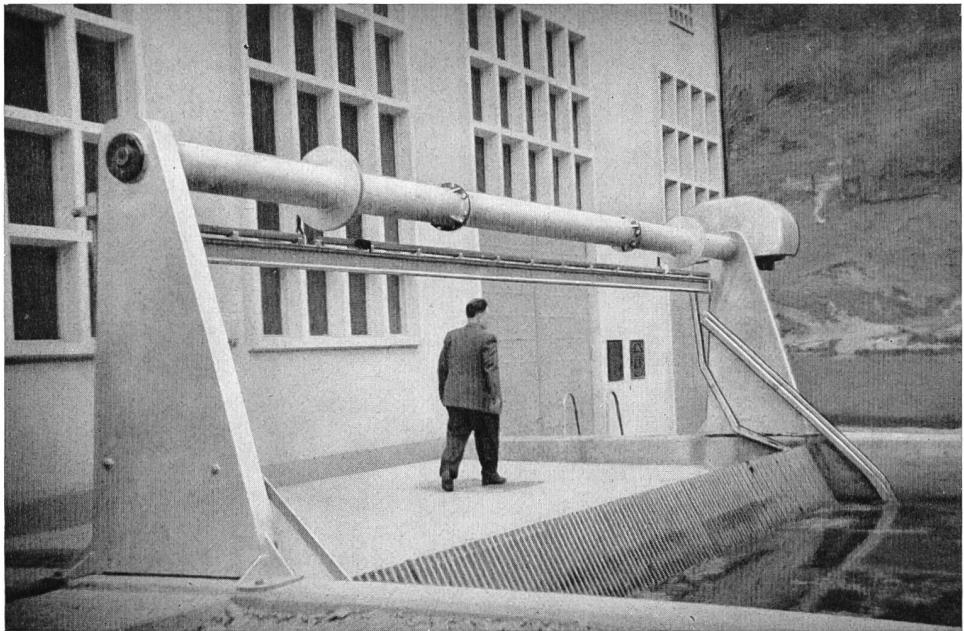
NEU Ferrubron Rapid

rasch trocknend, härter, besonders widerstandsfähig gegen dauernde Feuchtig-
keit und chemische Einflüsse

Alleinfabrikanten für die Schweiz:

Naegely, Eschmann & Cie AG
Zürich-
Oerlikon

Lack- und Farbenfabrik Tel. (051) 46 64 64
Technische Beratung in allen Anstrich- und
Korrosionsschutzfragen bereitwillig



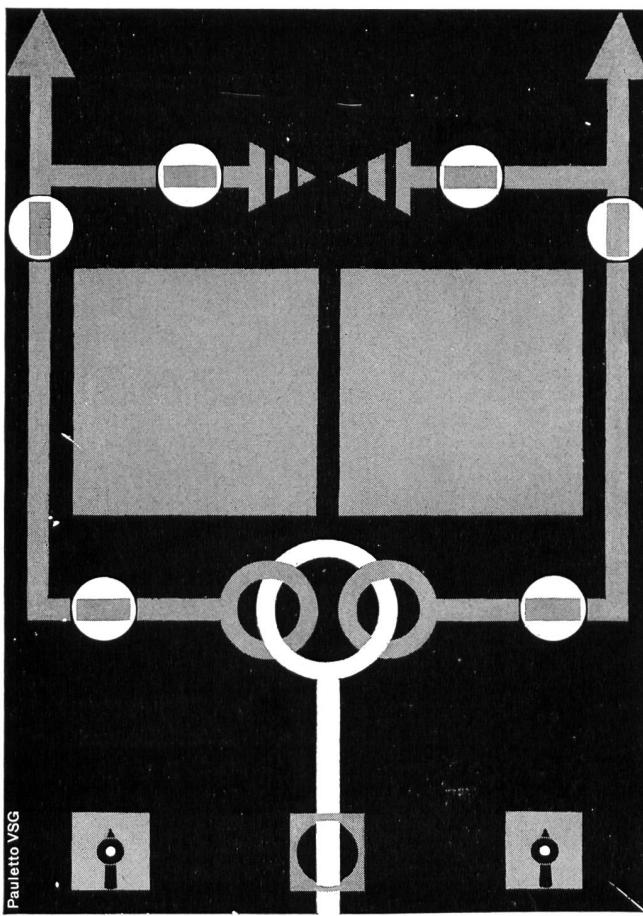
leistungsfähig
zuverlässig
preiswert
formschön
einfach
bewährt
robust
modern

⊕ Patente, DRGM

Bild
Maschine für eine
Kanalbreite von 7,5 m
und eine Kanaltiefe von
5,5 m
Ständerhöhe nur 2,0 m

Automatische Rechenputzanlagen Kanalrechen in Spezialprofilstäben Kanal-Schützen und -Schieber

V. Fäh
mech. Werkstätte
Glarus
Telephon (058) 5 17 86



Das moderne Meßgerät mit
Kreisringskala und 250 Grad
Ausschlag. Längere Skala
bei geringerem Platzbedarf,
parallaxfrei. Aus der Nähe
genau ablesbar, aus der
Ferne gut erkennbar. Unter-
breiten Sie uns Ihr Meßpro-
blem, wir beraten Sie gerne.



Aktiengesellschaft, Basel

CAMILLE BAUER

Ihr Vertrauenshaus für

- Mikrofilm-** Kameras und Lesegeräte
Mietkameras. Lohnarbeiten
- Fotokopie-** Belichtungs- und Entwicklungsgeräte
Fotopapiere. Fotokopieranstalt
- Lichtpaus-** Belichtungs- und Entwicklungs-
maschinen
NEUHEIT: HELIOmatic-Lichtpaus-
maschine mit VARILUX für die
Regulierung veränderlicher
Belichtungsleistung
Papiere für Trocken- und Halbfeucht-
entwicklung
- Büro-Offset-** Maschinen und vorbeschichtete
OZASOL-Offset-Druckfolien
- Zeichen-** Maschinen JENNY und Zeichen-
kombinationen
Papiere (Detailzeichnungen, Stücklisten, Transparentpapiere, Skizzierpapiere)
- Planregistrier-
schränke** «Hänge-, Heb- und Senk-System»
als gediegener, nützlicher
Wandschmuck
- Reliefkarten**
- Reproduktions-** Anstalt für Lichtpausen, Plandruck,
Fotokopie, technische Fotoarbeiten,
Verkleinerungen, Vergrößerungen,
Mikrofilm-Lohnarbeiten.



OZALID ZÜRICH
Seefeldstraße 94 Telephon (051) 24 47 57

Stump BOHR AG

Spezialarbeiten des Tiefbaues

Bern ZÜRICH Chur
Locarno Sion



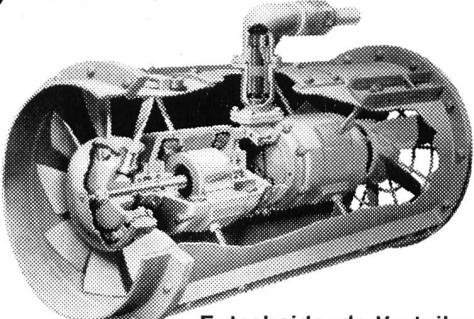
- Rammsondierungen**
- Sondierbohrungen**
- Kernbohrungen**
- Zementinjektionen**
- Tongel- und chemische Injektionen**
- Grundwasserfassungen**
- Bohrpfähle**
- Gunit und Spritzbeton**

Frischluftzufuhr das Problem Nr.1 beim Stollen- und Tunnelbau!

Intensive Luftzufuhr schafft bessere Arbeits-
bedingungen. Daher nur das BESTE wählen:

WOODS Ventilatoren

Qualitäts - Apparate des grössten euro-
päischen Unternehmens der Branche.



Entscheidende Vorteile:

- Höherer Wirkungsgrad - bessere Wirtschaftlichkeit, da nicht Zentrifugal-, sondern Axialventilator.
- Verstellbare Propeller, daher genaueste Festlegung der gewünschten Förderleistung.
- Hochwertiger Motor für die schwierigsten Arbeitsbedingungen. Schlagwettergeschützt, feuchtigkeitsbeständig.
- In jeder beliebigen Lage überall leicht einbaubar. Kleine, platzsparende Gesamtmasse.
- Technisch einwandfreie Bauart dank 50-jähriger Erfahrung.

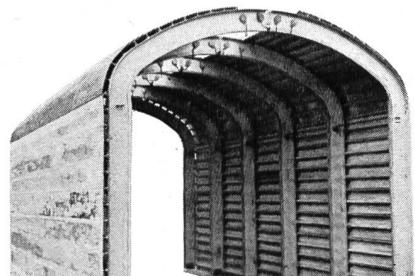
Generalvertretung:



A. WIDMER AG. - ZÜRICH 1
Talacker 35 Telephon (051) 23 03 11

38

Alb. Aeberli



Lieferungen für Arbeiten im Reußgebiet:

- Unteralpreuß
- Göscheneralp
- Umleitungsstollen
- Injektionsstollen
- Druckstollen
- Isenthal Druckstollen
- Melchsee-Frutt Druckstollen
- Zug Kanalisation

Telephon (051) 45 13 28

ZÜRICH 38
Albisstraße 62

Alb. Aeberli

**J. ERNE-SPEISER
LAUFENBURG**
ABTEILUNG ZIMMEREI
UND BARACKENBAU

Telephon (064) 732 33

Herstellung von bestbewährten, preiswerten Kantine, Lagerhallen, Wohn-, Schlaf-, Büro- und Werkzeug-

BARACKEN

⊕ PATENT 143310

Baracken-Mobiliar

Zu kaufen gesucht

**Die Fischwege an Wehren und
Wasserwerken in der Schweiz,
von Ing. A. Härry**

Nr. 5 der Publikationen des Schweiz.
Wasserwirtschaftsverbandes,
Verlag Rascher & Co., Zürich, 1917

Gefl. Offerten an Chiffre 288, Wasser- und
Energiewirtschaft, Hirschengraben 20, Zürich 1



Entreprise de Travaux Publics
Pierre **CHAPUISAT**, ingénieur

TOUS TRAVAUX SOUTERRAINS
LAUSANNE MARTIGNY

OPALIT

das schweizerische
pulverisierte Dichtungsmaterial
aus hochwertigem Opalinuston

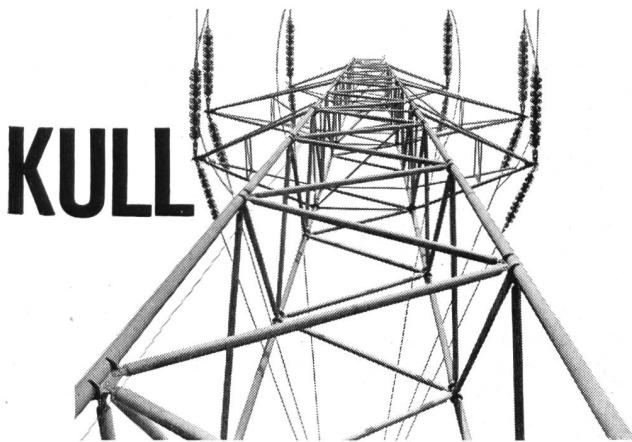
VERWENDBARKEIT:

Dichtungsmaterial für
Kanalbauten, Erddamm-Kerne,
Injektionen

**TONWARENFABRIK
HOLDERBANK AG**

Verwaltung **Olten** Tel. 062/52040

Lieferant des Dichtungsmaterials
für den Staudamm Göschenenalp



O. Kull + Cie Zürich 1 / Selmastr. 6
Telephon 051 / 23 66 50

KULL

FREILEITUNGSBAU

Hochspannungsleitungen
Niederspannungs-Verteilanlagen
Kabelanlagen

Bahnkontakt-Leitungen
Transformatoren-Stationen

SWISSBORING

SCHWEIZERISCHE TIEFBOHR- UND BODENFORSCHUNGS-AG

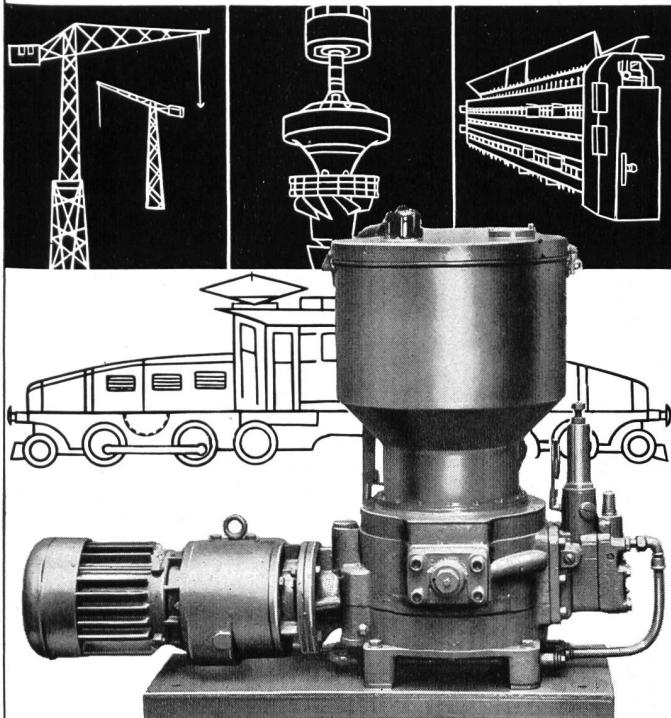
Theaterstraße 20

ZÜRICH

Tel. (051) 32 83 76

Ausführung von Tiefeninjektionen für den Staudamm
Göschenenalp

HELIOS-ZENTRAL SCHMIERUNG



FRANZ GYSI SUHR-AARAU

AKTIENGESELLSCHAFT · TELEPHON (064) 2 39 66



2 Feinde:

+ ELECTRA

= 3 Freunde:

Eisen und Wasser

Eisen - Electra - Wasser

Die ELECTRA-Kaltverzinkung (KVZ) schützt Eisen dauernd vor Rost. Verlangen Sie die aufklärende Schrift über die Kaltverzinkung von Dr. phil. II P. Lanz u. H. Blaser.

ELECTRA-ZINK

= der elektrochemische Rostschutz

ELECTRA-Kupfer

= Anstrichmittel für Unterwasserschiffe, Ablauftrohre usw.

ELECTRA-Blei

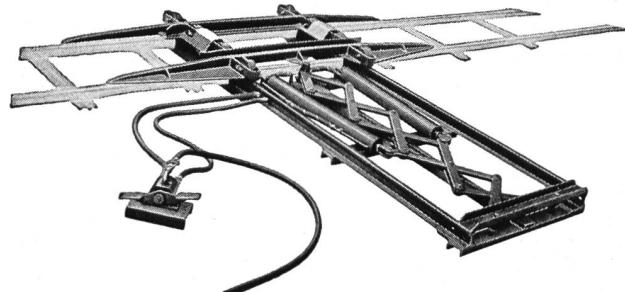
= maximale Trägheit gegen Sauerstoff

ELECTRA-Aluminium = für Außenanstriche bei photoelektr. Angriffen

ELECTRA-KALTVERZINKUNG

Comptoir-Blaser Nordring 36 Bern
Telephon 031/3 07 33

Geräte für den fortschrittlichen Baubetrieb



Tel. (041) 3 77 67

STAHL- UND MASCHINENBAU AG, HORW-LUZERN

Pneumatische Schiebebühne für Wagenwechsel im Stollenbau

- Raschester Wagenwechsel
 - Einmann-Bedienung
 - Motorloser Antrieb
 - Einbau an beliebiger Stelle ohne Unterbrechung des durchgehenden Geleises
 - Verwendbar für Geleise 80 bis 110 mm, Spur 600/750 mm
 - Robuste Konstruktion für den rauen Betrieb



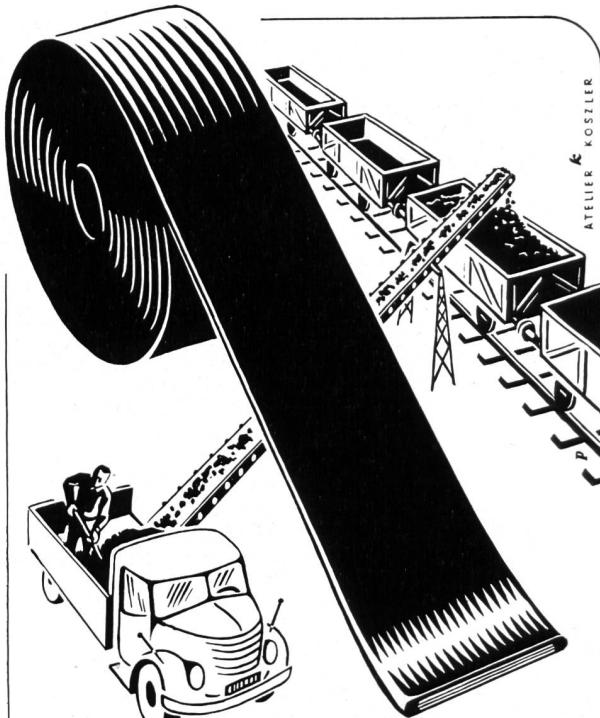
SIEBAG-LOCHBLECHE

für Vibratoren + Sortiertrommeln

Hochwertiger Spezialstahl für stärkste Beanspruchung. Längste Gebrauchs dauer. Alle Lochungen. Verlangen Sie unseren interessanten Prospekt.

Telephon (051) 93 62 10

SIEBAG AG GLATTBRUGG



SEMPERIT Förderband

Alleinverkauf für die Schweiz:

CEAG Central-Agentur für Gummiwaren AG

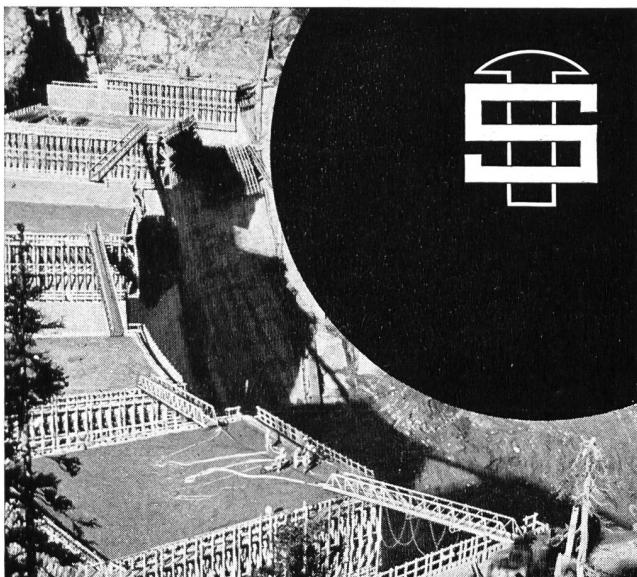
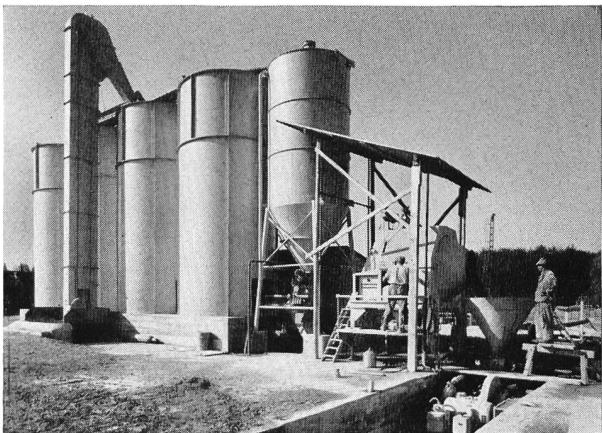
Basel 2 Telefon (061) 24 25 40

An allen Bauvorhaben

bei welchen Höchstanforderungen an die Betonqualität gestellt werden und dennoch an Installationskosten und an Löhnen gespart werden soll, verwendet man heute

automatische Beton-Aufbereitungsanlagen

System Erbes



Laufstege in Rohrkonstruktionen Eisenkonstruktionen Tanks Werkzeuge Bauwerkzeuge

Steinemann
FLAWIL



Drahtseile

verschlossener Bauart für Personen-Schwebebahnen und Lastenbahnen

Spannbetondraht

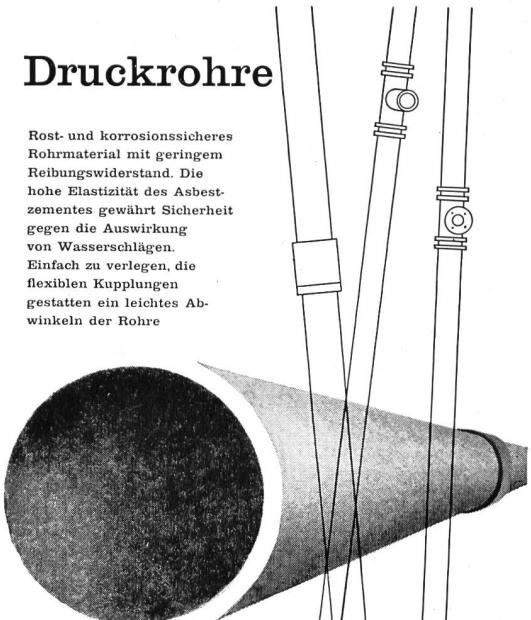


**FELTEN & GUILLEAUME CARLSWERK
EISEN u. STAHL AG · KÖLN-MÜLHEIM**

Vertreter: Kägi & Co., Winterthur

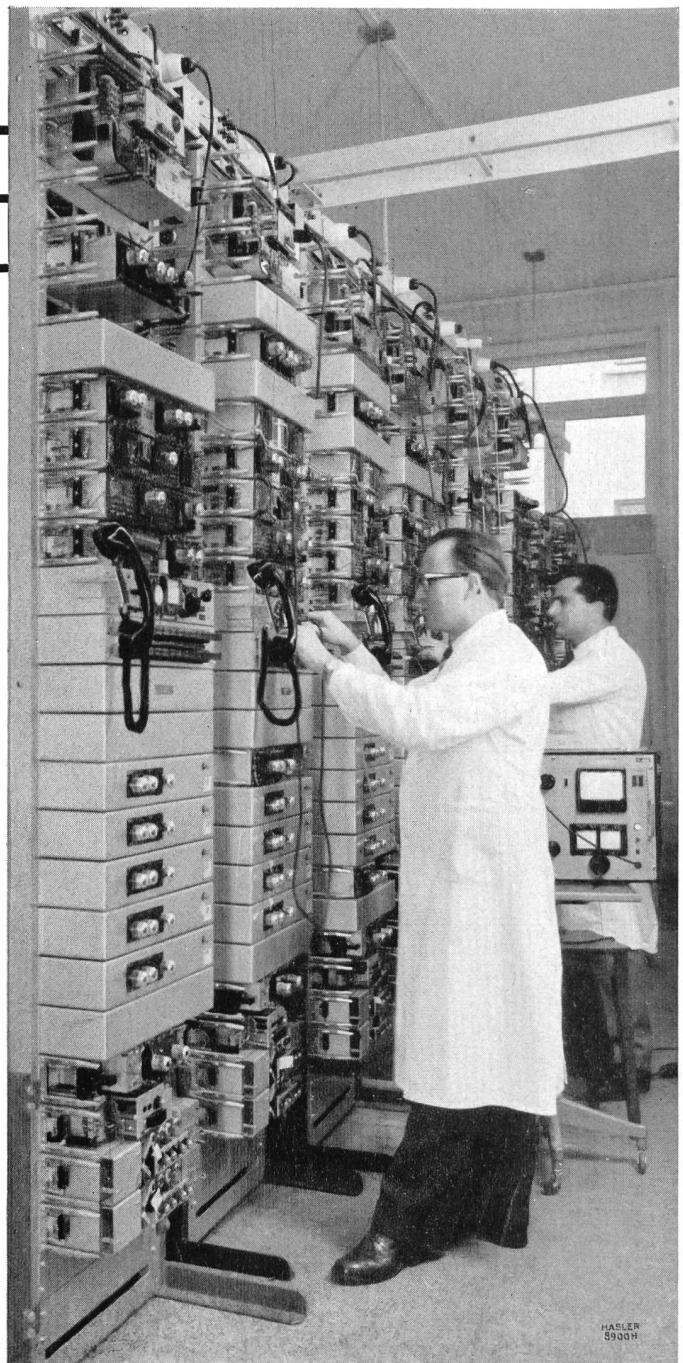
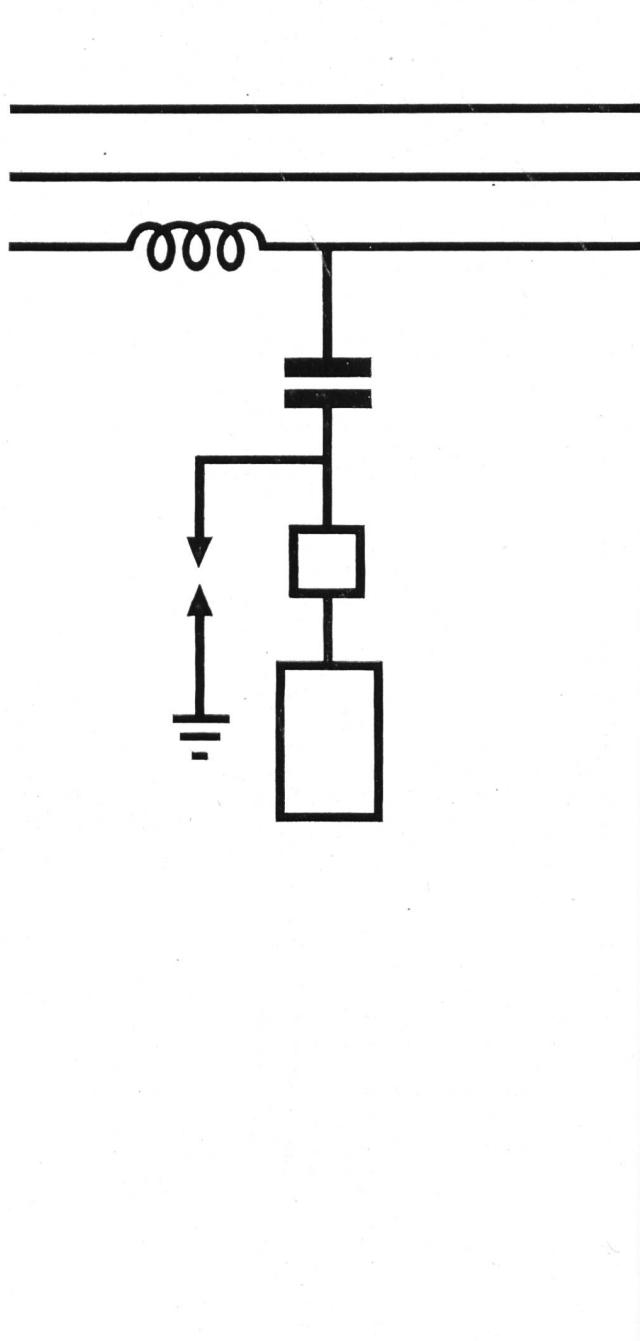
Druckrohre

Rost- und korrosionssicheres Rohrmaterial mit geringem Reibungswiderstand. Die hohe Elastizität des Asbestzementes gewährt Sicherheit gegen die Auswirkung von Wasserschlägen.
Einfach zu verlegen, die flexiblen Kupplungen gestatten ein leichtes Abwinkeln der Rohre



Eternit

Eternit AG. Niederurnen
Telefon 058 41555



Trägerfrequenzanlagen

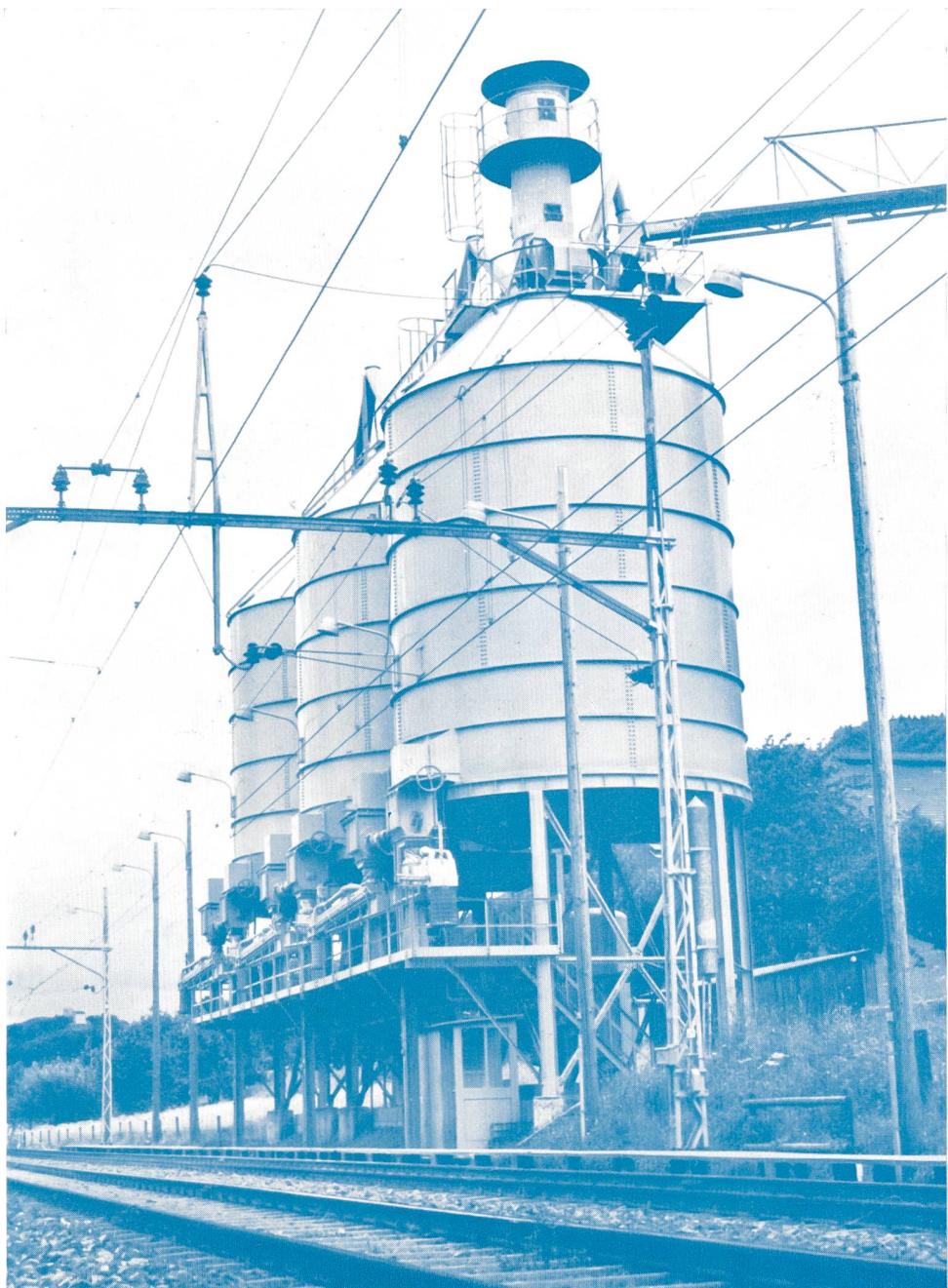
für Telephonverbindungen, zur Übertragung von Meßwerten und für Fernsteuerungen aller Art über Hochspannungsleitungen der Elektrizitätswerke

Hasler^{AG} Bern

mit Zweigniederlassung in Zürich

PNEUTRA-SILO S.A. BASEL

Nauenstraße 41 a, Telephon (061) 34 18 70



Pneumatische Verladerampe der Schweiz. Bundesbahnen für Opalinus-Ton in Holderbank (AG)
mit einer Leistung von 600 m³/h

Technische Ausführung nach System PNEUTRA-SILO S.A., Basel

**PNEUMATISCHE GROSSANLAGEN FÜR UMSCHLAG UND TRANSPORT
VON ZEMENT UND TON IM KRAFTWERKSBAU**

TRANSPORTMITTEL FÜR STRASSE UND SCHIENE



Stausee Oberaar, 2303 m ü. M.

SULZER

Hochdruck-Speicherpumpen für Wasserkraftanlagen

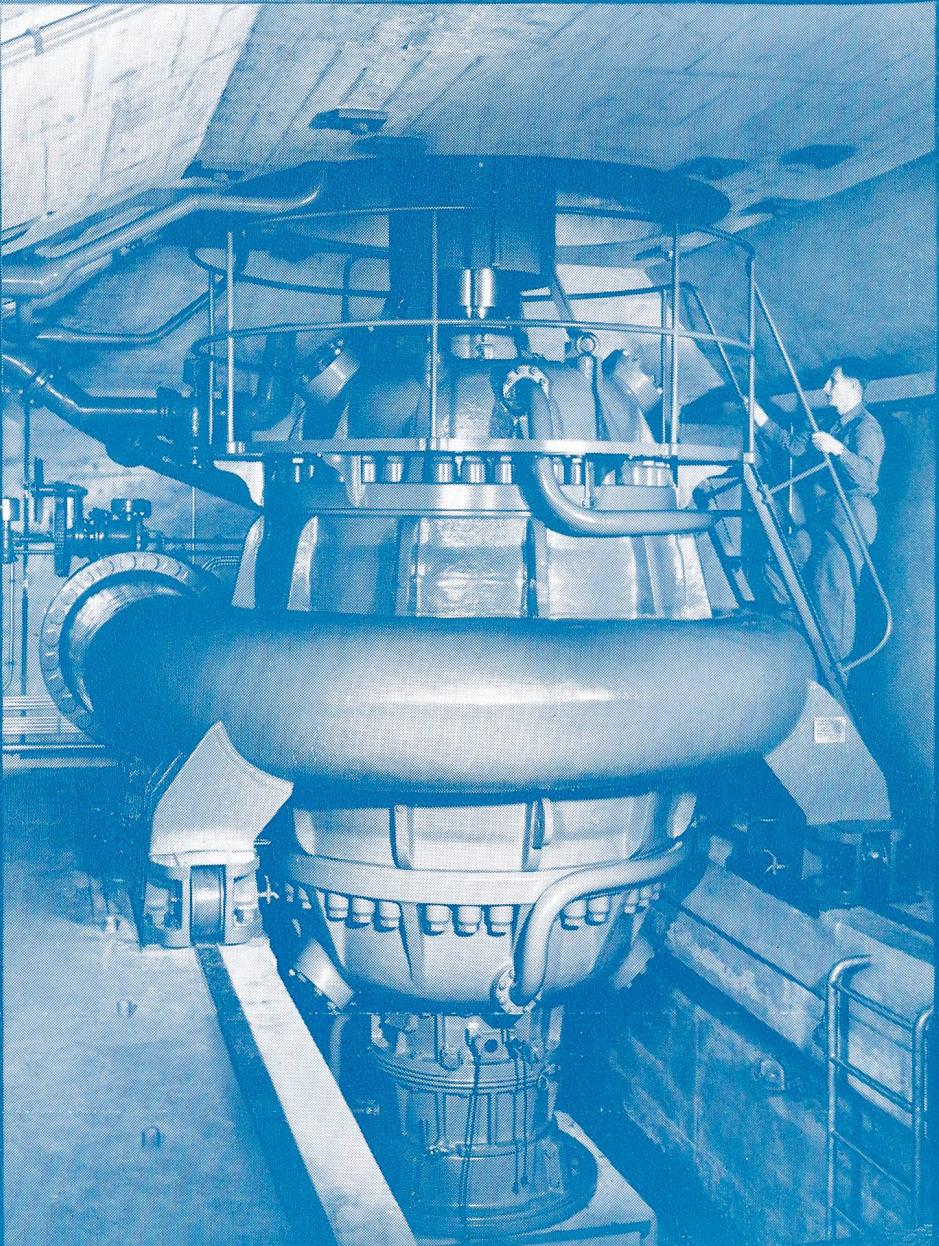
Gebrüder Sulzer liefert die vier größten Hochdruck-Speicherpumpen der Welt für die Zentrale Ffestiniog (Nordwales) der Central Electricity Authority

Betriebsdaten pro Einheit:

Fördermenge	21100 l/s
Förderhöhe	305 m
Drehzahl	425 U/min
Leistungsbedarf im Mittel	94 600 PS
max.	110 000 PS

Wir lieferten u. a.:

Etzelwerk
485 m — 20 880 PS
Pragnères
400 m — 12 600 PS
Peccia
390 m — 13 600 PS
Lünersee
971 m — 55 500 PS
Gougra-Motec
628 m — 30 800 PS
Grande Dixence Stafel
212 m — 10 470 PS



Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft,
Winterthur, Schweiz